

ISSN 1694 – 6820

РУССКОЕ СЛОВО В КЫРГЫЗСТАНЕ

информационно-аналитический журнал

Специальный выпуск

№ 4(18)/2016

Жизнь в
пространстве
русского языка
и литературы

Русский язык
в регионах
Кыргызстана

Литературная
гостиная

Книжное
обозрение



Учредитель – Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кыргызско-Российский Славянский университет»

Редакционный совет:

В. И. Нирафьев
В. М. Плоских
С. И. Чупринин (Россия)
И. О. Шайтанов (Россия)
В. И. Шаповалов
А. Л. Эбаноидзе (Россия)
В. К. Янцен

Редакционная коллегия:

Г. Д. Данильченко
Л. В. Иванова
В. С. Мальнева
М. Дж. Тагаев
Г. П. Шепелева

Главный редактор Б. Т. Койчуев

Ответственный редактор В. С. Мальнева

Дизайн – Д. В. Лебедев

Верстка – Г. Н. Кирпа

Адрес редакции: 720000, г. Бишкек,
пр. Чуй, 44, каб. 223
тел.: (996 312) 625315
e-mail: russlovo@krsu.edu.kg

Издание журнала осуществляется в рамках Программы развития КРСУ на 2014–2016 гг.

Журнал зарегистрирован в Министерстве юстиции Кыргызской Республики (свидетельство №1690 от 30 ноября 2010 г.).

При перепечатке материалов ссылка на журнал обязательна.

Журнал издается ежеквартально.

На обложке: фото В. Ушакова

Отпечатано в КРСУ

Формат 60x90 1/8

Объем 10,25 п. л.

Тираж 150 экз.

Подписано в печать 22.12.2016 г.

© КРСУ, 2016 г.

Жизнь в пространстве русского языка и литературы

О. А. Григорьева
Особенности языкового профиля Кыргызской Республики в начале XXI века 3

В. К. Янцен, Н. А. Баудинова
Курсы повышения квалификации учителей в КРСУ 8

И. А. Пешехонова
Цифровая педагогика и образовательная система Кыргызстана 11

Русский язык в регионах Кыргызстана

Таласская область

Б. Т. Борчиева, М. Дж. Тагаев
Русский язык в образовательном пространстве Таласской области (социолингвистический аспект) 17

В. М. Гашинская, Ю. Полунина
«Союз единения» о времени и о себе 26

Джалал-Абадская область

Учитель-подвижник из Таш-Кумыра 33

Е. Б. Дубинина
Инновационная школа-гимназия им. Ю. А. Гагарина – всегда на высоте! 40

Интервью с президентом Ассоциации «Славянская диаспора» 47

Баткенская область

Е. И. Ракаева
Мы – карбышевцы! 53

В. М. Лукъянов
«Отечество» на защите интересов диаспоры 60

Иссык-Кульская область

Т. А. Волженина
Готовы к сотрудничеству 64

Как живешь, русский язык? (Вести из школ областии) 68
«Российские соотечественники Иссык-Куля» о русском языке 71

Литературная гостиная

М. И. Синельников
Восточная Музя русского поэта 74

Книжное обозрение

На страже пушкинского слова (О книге В. А. Воропаевой «...Я гимны прежние пою!..) 80

Дорогие читатели!

Прощаясь с уходящим 2016 годом, в преддверии новых надежд и свершений, хотелось бы обратиться к вам со словами благодарности и заверения в том, что «Русское слово в Кыргызстане» будет по-прежнему делиться с вами информационно-аналитическими материалами о русском мире в Кыргызстане.

2016 год для нашего журнала был трудным и значимым. После ухода из жизни основателя и первого главного редактора «Русского слова в Кыргызстане» – профессора Михаила Александровича Рудова – журнал не выходил целый год. Трудно было осознать утрату, но надо было собраться с силами и продолжить дело, начатое Учителем. Ведь он так этого хотел! Первый номер возрождённого журнала мы посвятили памяти Михаила Александровича – профессора КРСУ, заслуженного учителя Кыргызстана, учёного, переводчика и поэта.

С особым чувством готовился к изданию номер, посвящённый поколению победителей. Мы отдали дань памяти учёным-филологам Кыргызстана, которые прошли фронтовыми дорогами Великой Отечественной и посвятили свою жизнь становлению и развитию филологии и педагогики в Кыргызстане.

Третий и четвертый номера журнала отразили жизнь русского слова в регионах страны. В наши непростые времена много проблем в функционировании и преподавании русского языка и литературы. Материалы из регионов свидетельствуют о высокой потребности кыргызстанцев в изучении русского языка, литературы и культуры.

Дорогие друзья, сердечно поздравляем вас с Новым годом! Желаем всем авторам и читателям журнала крепкого здоровья, счастья и любви в семейном кругу, исполнения всех ваших желаний! Пусть Новый год станет для всех нас годом успеха и процветания!

Редакционная коллегия

*О. А. Григорьева,
старший преподаватель
кафедры русского языка КРСУ*



Особенности языкового профиля Кыргызской Республики в начале XXI века

Различные изменения в социуме влекут за собой интенсивные процессы как во внутренней структуре языка, так и в плане его экстралингвистических параметров. Последние 25 лет в республиках Центральной Азии отчетливо показали зависимость изменения языковой ситуации от политических, экономических и социальных перемен. Актуальными стали вопросы, связанные с языковым развитием, планированием и регулированием, являющиеся базовыми составляющими языкового профиля любого государства. Следует отметить, что «языковой вопрос» рассматривался в разное время в разных регионах и разными правительствами в зависимости от социально-экономических предпосылок. В мировой научной литературе исследованы случаи, когда языковой вопрос перерастал в языковой конфликт. Чтобы исключить возможную ситуацию, во многих развитых государствах языковая политика корректирует-

ся учеными-социолингвистами с учетом анализа софункционирования языков. Социолингвистический статус в Кыргызской Республике заслуживает самого большого внимания со стороны ученых разных гуманитарных направлений – социологов, политологов, лингвистов, историков и др.

В силу исторических причин наш регион представляет собой разнородный по этническому и лингвистическому признакам ландшафт. Начиная с XX века проводятся научные исследования на предмет изучения структуры и сопоставления различных языков, функционирующих на территории республики. В 20–30 годы прошлого века были изданы труды Е. Д. Поливанова, К. К. Юдахина, которые представляют особый интерес не только для социолингвистики, но и в плане изучения внутренней структуры языка кыргызского этноса. Диахронический аспект изучения сложившегося на сегодня кыргызско-русского двуязычия

позволяет говорить о языковом включении неродственного, привнесенного извне языка в общественную коммуникативную систему всего социума, где русский язык будет в дальнейшем нести на себе основную нагрузку. Вместе с тем весь XX век представляет для Кыргызской Республики переломный момент в развитии не только этноса, у которого появляется своя государственность, внутреннее устройство, усиливается его роль в экономическом развитии Центральноазиатского региона, но это еще и период развития, совершенствования этнического языка, который получит адаптированную кириллическую систему в качестве письма. В советское время было издано большое количество научных работ, учебников и научных пособий, в которых рассматривались фонетические, морфологические и синтаксические особенности кыргызского языка. С конца XX века, после обретения Кыргызстаном независимости, кыргызский язык совершенствуется в плане лексики, стилистики, орфографии. Была проведена большая работа в рамках кодификации речевых норм на всех языковых ярусах, что способствовало совершенствованию его стилистической системы и позволило функционировать в тех сферах жизни социума, которые еще 100 лет назад были недоступны (наука, делопроизводство, дипломатия).

Необходимо отметить большую роль, которую в этом процессе сыграл русский язык. В советское время, в период интенсивного обучения различных народов, населявших СССР, было выращено не одно поколение ученых, деятелей искусства, литературы, представителей технической и творческой интеллигенции. Русский

язык способствовал не только совершенствованию кыргызского, но и формированию своеобразной языковой ситуации, которая в настоящее время представляет научный интерес для исследования.

Первые социолингвистические исследования в Кыргызской Республике проводятся в 80-х годах прошлого века. Инициатором изучения современной языковой жизни нашего региона является доктор филологических наук, профессор, дважды лауреат медали Пушкина, первый декан гуманитарного факультета КРСУ – Абдыкадыр Орусбаевич Орусбаев. В 1999 году, защитив в Москве докторскую диссертацию на тему «Языковая ситуация в Кыргызской Республике», он с научной точки зрения обосновал необходимость изучения социолингвистического профиля республики, выявил ряд проблем, требующих полевого исследования. В своих публикациях начала XXI века учёный комментирует языковую особенность нашего государства, а после проведения в 2002 году массового полевого исследования (около 3000 респондентов) представляет обоснованные выводы, в которых доказывает необходимость построения двуязычной модели в Кыргызской Республике. В его монографии можно было найти ответы на многие вопросы, которые являются актуальными и на сегодняшний день.

Следует отметить, что после обретения Кыргызской Республикой суверенитета и политической независимости СМИ начинают отражать вопросы, связанные с языковой политикой. Ещё в 1989 году правительством был принят Закон «О государственном языке Кирг. ССР», в котором были отражены все аспекты его функцио-

нирования и развития. В 2000 году первым президентом КР А. Акаевым был подписан Закон «Об официальном языке Кыргызской Республики». В настоящее время этот закон не утратил своей силы и распространяется на все сферы общественной жизни, но, как видно из материалов СМИ, часто нарушаются. Попытка вести финансовую и статистическую документацию на государственном языке в некоторых бюджетных организациях вызвала определенную сложность. Выход из создавшейся ситуации нашли юристы: они предложили вернуться к ведению документации на русском языке. Многие судебные процессы ведутся на русском языке, все девять томов уголовного дела по поводу трагических событий 7 апреля 2010 года написаны на русском языке. Этот пример свидетельствует о том, что языковой вопрос в своих целях всегда использовали политики, общественные и государственные деятели. Однако имеются факты, когда в госструктурах отказывают в приеме заявлений у населения, ссылаясь на то, что они написаны на русском языке. И хотя в этом случае идет прямое нарушение закона, никто не несет за это ответственности, так как не определены правовые механизмы, которые должны действовать в данной ситуации.

В настоящее время Кыргызская Республика имеет государственный язык – кыргызский – и официальный язык – русский. Следует отметить, что софункционирование двух языковых систем определяется необходимыми требованиями не только членов общества, но и всего государства в целом.

Универсальная функция языка заключается в том, чтобы способствовать об-

щению между людьми в разных сферах жизни общества. Стилистическая система русского языка закладывается начиная с XII века, а с совершенствованием государственного строя и социальных институтов русский язык всё более развивает и совершенствует её.

Кыргызский язык получает интенсивное развитие благодаря языковой политике государства в конце XX века. За 20 лет функционирования Государственной программы по развитию кыргызского языка отмечается ряд положительных тенденций: имеется кодифицированная норма государственного языка, создан тезаурус по профессиональным сферам. Сформирован официально-деловой стиль, который требует определенного стандарта на всех языковых уровнях. Совершенствуется методическая база преподавания кыргызского языка как неродного, где учитываются многочисленные критические замечания. Становится очевидным, что проведение реформы в области языкового развития, планирования и регулирования должно опираться на факты, которые можно выявить в результате социолингвистического исследования.

Русский язык в Кыргызстане изучается учеными в разных аспектах: как со стороны его внутренней структуры, так и со стороны форм его существования, ареала его локализации и сфер употребления. Для специалистов совершенно очевидно, что полиглотичность и многоязычие, характерные для нашей страны, в совокупности с современным общественно-политическим развитием республики нуждаются в сбалансированной языковой политике. В постсоветском Кыргызстане отмечается изме-

нение социолингвистического профиля, так как поменялись коммуникативная среда и социолингвистическая зона. Языковая жизнь всей страны связана с коллективами людей, живущих в определенных экономических и социальных условиях, общающихся в различных речевых ситуациях на определенных языках. Социолингвистический статус русского языка в нашем регионе зависит от его использования в качественно различных сферах общения и от языковой политики, которую проводит руководство страны. Статус «официального» позволяет ему сохранять доминирующие позиции в некоторых регионах во многих сферах жизни социума. В последние годы на севере страны, особенно в столице, отмечается смещение социолингвистического профиля с позиций билингвизма в сторону русского моноязычия. Вместе с этим отмечается увеличение монолингвов, владеющих только кыргызским языком. Это связано с тем, что внешняя миграция вызвала отток большого количества русскоговорящего населения, что вызвало интенсивную внутреннюю миграцию (в города переехало большое количество людей, говорящих только на кыргызском языке); языковая политика государства привела к тому, что в республике сократилось количество школ с русским языком обучения.

С сентября 2010 года заметно уменьшилось количество учебных часов по русскому языку и литературе во всех средних школах; предпринимались административные меры по скорейшему переводу всего делопроизводства в стране на кыргызский язык (планировали осуществить этот переход к 2007 году, но в 2012 году был принят законопроект, обязывающий госслужащих говорить на государственном языке. Политическая ситуация в постсоветском мире за последние десятилетия внесла свои корректировки в языковую ситуацию в стране, определяющие многие положения в рамках языкового регулирования, планирования и языковой политики. Любая стратегия и тактика в отношении государственного или официального языков должны опираться на конкретные цифры и факты, на конкретные социологические исследования, чтобы принимаемые на уровне государства законы были не декларативными, а действенными.

Большую работу по изучению языкового профиля республики проводит кафедра русского языка гуманитарного факультета КРСУ. Социолингвистические исследования были инициированы профессором А. О. Орусаевым и планомерно проводятся с 2005 года, со времени создания лаборатории социальной лингвистики, которую и возглавил А. О. Орусаев. Была определена сфера профессиональной деятельности общества, которую надлежало исследовать: необходимо было описать сложившуюся языковую ситуацию, установить диапазон использования языковых кодов, выявить интерферентные явления в устной речи билингвов.

Начинание профессора А. О. Орусаева продолжено кафедрой русского языка: ежегодно в рамках социолингвистической практики студенты-филологи под руководством автора этих строк проводят обследование в различных социумах с целью выяснения реального положения дел в коммуникативном пространстве республики, выявления форм существования и сфер использования государственного и

официального языков, особенностей их употребления, уровня владения этими языками и пр.

С 2006 года такое обследование проводилось среди сотрудников государственных и бюджетных организаций столицы. Программа обследования предусматривала социальную маркированность респондентов – это госслужащие с высшим или средним специальным образованием. В генеральную совокупность вошло 66 учреждений. Репрезентативность выборки определялась тем, что средний процент опрошенных в соответствии со штатным расписанием каждой организации составил 85%. Всего в анкетировании приняли участие 2060 человек, в интервьюировании – 1870, проанализировано большое количество архивных, официально-деловых документов, визуальных средств информации (стенды с образцами документов, бюллетени, указатели и пр.). Результаты обследования с 2006 по 2012 год были опубликованы в различных научных сборниках.

В анкеты были включены вопросы демографического, языкового, статистического характера. Были разработаны анкеты, учитывающие профессиональную специфику обследуемых учреждений. В анкетах нашли отражение следующие блоки: социальный паспорт респондента, языковое воспитание и образование, владение языками, СМИ, бытовое общение, языковая среда на рабочем месте, деловые документы данной организации, общение с населением. В зависимости от специфики организации анкеты включали от 15 до 20 вопросов.

Результаты социолингвистического обследования, проведенного в 11 министерствах республики в 2013 году, позволяют утверждать, что русский язык в столице Кыргызстана имеет высокую степень коммуникативной нагрузки и высокий коэффициент востребованности. Знание кыргызского языка является обязательным для госслужащих (в соответствии с Законом о государственной службе), что говорит об эффективности проводимой правительством языковой политики, направленной на развитие государственного языка.

Русский язык остается востребованным в работе с населением, в переписке с другими организациями, он является рабочим языком конференций и форумов. На нем общаются в быту, на работе, родители-киргизы стремятся обучать своих детей в школах и вузах на русском языке.

Таким образом, функционирование русского языка в Бишкеке осуществляется не только в сфере делопроизводства, но и в других сферах жизнедеятельности социума – СМИ, наука, культура, техника, сфера образования (детские сады, школы, вузы), туризм и бизнес, бытовое общение, что позволяет сделать следующий вывод: русский язык в нашем регионе является функционально значимым и востребованным независимо от возраста и социального статуса граждан.

Более подробно о результатах социолингвистического обследования, проведенного в 2013 году, можно узнать, познакомившись с материалами справочника, изданного в КРСУ в 2016 году, который анонсируется в этом номере журнала.



B. K. Янцен,
проф. КРСУ
Н. А. Баудинова,
аспирантка КРСУ



Курсы повышения квалификации учителей в КРСУ

В связи с серьезными социально-экономическими изменениями, произошедшими в стране за годы суверенизации, традиционная система преподавания русского языка и литературы в общеобразовательных школах по ряду параметров перестала отвечать современным требованиям. Всё более актуальной становилась проблема окончательного перехода от экстенсивных методик обучения русскому языку к интенсивным. Разумеется, это потребовало пересмотра форм и содержания как подготовки учителей-руссистов, так и повышения их квалификации. К сожалению, органы управления образованием и вузы республики, обозначив эту проблему, мало продвинулись в её решении. Вузы Кыргызстана резко сократили целенаправленную подготовку учителей русского языка и литературы, в большинстве педагогических вузов исчезли специализированные кафедры методики пре-

подавания русского языка и литературы, Министерство образования и науки практически перестало финансировать систему повышения квалификации учителей.

Инновационный научно-образовательный центр русского языка Кыргызско-Российского Славянского университета и Представительство Россотрудничества в Кыргызской Республике предпринимают определённые усилия, чтобы минимизировать существующие проблемы в этой сфере, ежегодно проводя курсы повышения квалификации русистов. Выделяются квоты для учителей не только столичных школ, но и отдалённых регионов.

Так, в августе 2016 года совместными усилиями этих структур были организованы и успешно проведены недельные курсы повышения квалификации для тридцати учителей-руссистов. Среди слушателей курсов были представители городских школ Чуйской области (Бишкек,

Кант, Шопоков, Кара-Балта) и школ всех других областей страны: г. Ош, с. Благовещенка Сузакского района Джалаал-Абадской области, г. Кызыл-Кия Баткенской области, г. Талас, г. Нарын, г. Каракол.

В течение недели лекционные и практические занятия по навыкам речевой коммуникации, видам работы над художественными произведениями, по созданию литературных портфолио и другим актуальным темам проводили проф. М. Дж. Тагаев, проф. Б. Т. Койчуев, доц. К. С. Каражаниди, доц. Л. М. Бреусенко, доц. Н. И. Дорцуева, доц. М. Б. Каменева, ст. преп. И. А. Пешехонова, ст. преп. И. А. Авдеева.

Все финансовые расходы по проведению курсов и размещению слушателей взяло на себя Представительство Россотрудничества в КР, что сделало возможным участие в курсах учителей из отдаленных регионов.

В рамках программы курсов повышения квалификации учителям были предложены лекции следующей актуальной тематики: «Государственный и официальный языки: сферы их применения и коммуникативные ресурсы», «Коммуникативные технологии обучения русскому языку и формирование коммуникативных компетенций», «Лингводидактические основы обучения русской письменной речи», «Центральноазиатский дискурс в преподавании русской литературы в школе», «Формирование речевой активности на уроках русского языка», «Новые тенденции и технологии в преподавании русской литературы в школе», «Интерактивные технологии в преподавании русского языка в школе», «Тестирование как сред-

ство оценки уровня владения русским языком» и др.

В процессе работы обсуждались острые проблемы, с которыми сталкиваются учителя-русисты в условиях иноязычной и инокультурной среды. Многие слушатели просили сократить количество лекционных часов в пользу практических занятий: «Мы слушаем только теорию, но мало кто понимает, как применять всё это на практике! Регулярно вводимые новшества и технологии не так быстро доходят до школ из отдаленных регионов, поэтому мы не всегда понимаем, о чём идет речь», – смело выразила общее мнение одна из участниц курсов.

В целом неделя прошла плодотворно как для слушателей, так и для преподавателей. В последний день всем слушателям были вручены сертификаты государственного образца о прохождении республиканских курсов повышения квалификации.

Педагоги выразили благодарность Представительству Россотрудничества в КР и руководству КРСУ за проделанную работу по организации курсов, способствующих профессиональному росту русистов страны и поддержке русского языка в республике.

В свою очередь, руководитель Представительства Россотрудничества в КР Э. Ф. Крусткалин отметил, что «уровень знания кыргызстанцами русского языка и уровень преподавания на русском языке в стране остаются пока достаточно высокими, однако имеется потребность в научно-методической поддержке русскоязычных школ, в особенности в отдаленных регионах страны. Для решения

этих задач реализуется целый комплекс мер, направленных на поддержку русскоязычного образования, развитие, сохранение и упрочение позиций русского языка в КР».

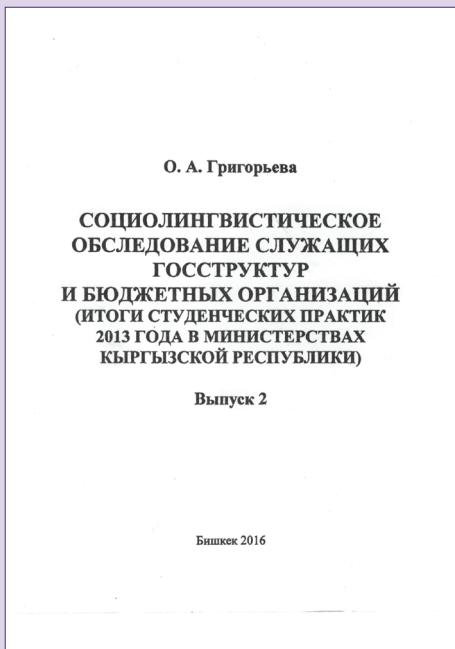
По завершении курсов руководитель Представительства Россотрудничества в КР Э. Ф. Крусткалин, проректор по науч-

ной работе КРСУ В. М. Лелёвкин, декан гуманитарного факультета А. А. Бекбалаев и директор Инновационного научно-образовательного центра русского языка В. К. Янцен обсудили вопросы дальнейшего развития программ повышения квалификации и наметили новые форматы сотрудничества.

Информация

Информация

Информация



Григорьева О. А. Социолингвистическое обследование служащих госструктур и бюджетных организаций (итоги студенческих практик 2013 года в министерствах Кыргызской Республики). Вып. 2. Бишкек: КРСУ, 2016. 280 с.

В основе справочника – результаты социолингвистического исследования, проведенного в 2013 году среди госслужащих министерств Кыргызстана. Материалы систематизированы и представлены в виде диаграмм и таблиц, которые сопровождаются лингвистическими комментариями. Могут быть использованы при языковом планировании и регулировании деятельности представленных учреждений.

Справочник рассчитан на студентов гуманитарных специальностей, изучающих социальную, когнитивную и сопоставительную лингвистику, общее языкознание, социологию и политологию.

Информация

Информация

Информация

И. А. Пешехонова,
старший преподаватель
кафедры русского языка КРСУ



Цифровая педагогика и образовательная система Кыргызстана

На протяжении нескольких десятилетий в различных направлениях научной мысли остаётся актуальным термин «коммуникативное пространство», отражающий стремление огромного количества людей разных континентов понимать друг друга, делиться открытиями в многообразных областях деятельности, познавать мир ценностей представителей различных культур и конфессий. Гуманитарное направление в сфере сотрудничества государств ЕАЭС является составляющей стратегической основы взаимодействия, а инструментом, обеспечивающим интеграцию стран-соседей в единое экономическое пространство, является русский язык.

Почему русский? Потому что, по традиции, он является языком успешной интеграции полиэтнического сообщества соотечественников на всей территории бывшего Союза. Потому что это язык ве-

ликих писателей, учёных, талантливых дипломатов, политиков, гениальных врачей, педагогов. Потому что это язык блестательных переводов выдающихся научных открытий и произведений мировой художественной литературы. Ещё одно «потому что»: это язык многонационального народа-победителя.

Ведущим научно-образовательным учреждением России в сфере преподавания и популяризации русского языка является Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина. В 2013 году Совет по русскому языку при Правительстве Российской Федерации утвердил Программу продвижения русского языка и образования на русском языке, одним из направлений которой стал Интернет-портал «Образование на русском».

1 сентября 2014 года, после большой подготовительной работы и координации с ведущими вузами Москвы, Санкт-



Петербурга и регионов России, портал «Образование на русском» был открыт Институтом русского языка им. А. С. Пушкина. К 26 ноября 2016 года на портале за-

регистрировалось более трех миллионов посетителей из 195 стран мира, поэтому можно смело утверждать, что с миссией популяризации и продвижения русского



языка и образования на русском языке в мире портал справляется на «отлично». Это яркий показатель растущего интереса многомиллиардного мирового социума к конструктивному и перспективному русскоязычному сотрудничеству.

28–29 ноября 2016 года Институт русского языка им. А. С. Пушкина при поддержке Министерства образования Российской Федерации провёл на базе КРСУ курсы повышения квалификации «Русский язык в образовательном пространстве стран СНГ». Целью данного мероприятия явилось обсуждение актуальных проблем преподавания русского языка в условиях ограниченной языковой среды, современных разработок в области цифровой педагогики на портале «Образование на русском» и новаторских методик преподавания русского языка и литературы с учётом специфики национальной образовательной системы Кыргызской Республики.

В рамках курсов повышения квалификации семинары и мастер-классы провели ведущий научный сотрудник проектной научно-исследовательской лаборатории инновационных средств обучения Евгения Гелиевна Ростова и старший преподаватель кафедры русского языка как иностранного Алёна Сергеевна Зайцева.

В формате научно-практического семинара были рассмотрены следующие векторы программы повышения квалификации:

- диалог культур в практике преподавания русского языка в Кыргызстане и в учебниках русского языка как неродного для учащихся-билингвов;
- использование проектных заданий и игровых технологий в практике преподавания русского языка в инонациональной аудитории;
- цифровая педагогика: использование возможностей портала «Образование на



русском» на уроках русского языка как иностранного;

– интернет-ресурсы на занятиях русского языка в Кыргызстане: мультимедийный лингвострановедческий словарь «Россия».

Интересные, увлекательные лекции для филологов – учителей школ и преподавателей вузов – из разных регионов Кыргызстана стали значимым ориентиром на будущее. Столько новых возможностей открыл портал! Это и онлайн-курсы повышения квалификации для педагогов, которые ведут преподавание на русском языке в разных странах мира; и материалы для подготовки учащихся-билингвов к тестированию; и возможность погрузиться в контекст истории России и русской культуры с помощью мультимедийных систем.

Программа, предложенная московскими специалистами, вызвала активный интерес наших педагогов: в первый же день

семинара слушатели зарегистрировались на образовательном портале, старались выполнять все задания в электронном формате, задавали множество вопросов... и отпустили отдохнуть отзывчивых и терпеливых гостей, когда уже стемнело. Коллеги из Москвы были рады искреннему желанию участников овладеть новыми знаниями, поделиться своими проблемами и чаяниями, отметили хороший уровень владения разговорным русским у представителей разных национальностей.

На высокой волне взаимного уважения было трудно расставаться. В потаённых лабиринтах души теплилась надежда на новые встречи, одна из которых, очень значимая по своему уровню, не заставила себя ждать.

19–20 декабря в Бишкеке встретились представители Института русского языка им. А. С. Пушкина и профессорско-преподавательского состава КРСУ с целью подписания договора о партнёрстве в



рамках сетевого проекта «Институт Пушкина». Из Москвы на встречу прибыли декан филологического факультета Института русского языка им. А. С. Пушкина Андрей Владимирович Щербаков, заведующая кафедрой преподавания русского языка как иностранного Светлана Игоревна Ельникова и старший преподаватель этой же кафедры Варвара Михайловна Филиппова. Гости сразу расположили к себе добрым, уважительным отношением, стремлением к конструктивному общению и формированию перспективной основы партнёрства.

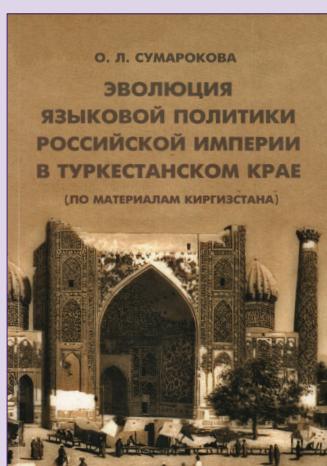
В формате мероприятия состоялись круглые столы «Сетевое взаимодействие в области продвижения русского языка и образования на русском языке в мире» и «Актуальные вопросы преподавания русского языка в Кыргызстане», в которых участвовали профессора и преподаватели из КРСУ и других вузов Бишкека, сотрудники центров дополнительного образования на русском языке.

Лейтмотивом встречи стала заинтересованность обеих сторон в плодотворном сотрудничестве с целью популяризации знаний на русском языке, создания масштабного диалогового пространства, продвижения идей просвещения и гуманизма.

Между двумя высшими учебными заведениями – Институтом русского языка им. А. С. Пушкина и КРСУ – было подписано Соглашение о сотрудничестве, предусматривающее проведение профессиональной переподготовки, повышение квалификации преподавателей-русистов, обучение с использованием дистанционных образовательных ресурсов Института русского языка им. А. С. Пушкина, в том числе через портал «Образование на русском».

Конструктивное общение продолжается. В ожидании новых встреч ждём Центру партнёрской сети «Институт Пушкина» перспективного будущего.

Информация



Информация

Сумарокова О. Л. Эволюция языковой политики Российской империи в Туркестанском крае (по материалам Киргизстана) / отв. ред. Г. Д. Джунушалиева. Бишкек: КРСУ, 2015. 265 с.

Настоящая работа представляет собой первую часть научного исследования, посвященного проблеме эволюции языковой политики Российской империи в Туркестанском крае. Посредством историко-политического анализа изучены основы генезиса языковой политики России, механизмы приобщения коренного населения региона к русскому языку. Раскрыты связи религиозно-этнического и культурного своеобразия Туркестанского края и характера российской языковой политики.

Книга предназначена историкам, культурологам и исследователям, занимающимся проблемами истории кыргызско-российских отношений, а также теорией и историей политики.

Информация

Информация

Информация

Таласская область

Талассская область была образована 22 июня 1944 года, в 1956 году была упразднена. Вновь стала самостоятельным субъектом в 1987 году.

Расположена в северо-западной части Кыргызской Республики. Граничит на северо-западе с Казахстаном, на западе – с Узбекистаном, на юге – с Джалилабадской, а на востоке – с Чуйской областями республики.

В составе области 4 района (Таласский, Бакай-Атинский, Кара-Бууринский, Манасский), 1 город – Талас, 90 сёл.

Площадь – 13,4 тыс. кв. км (5,7% территории республики).

Самая малочисленная по населённости область республики: на 1 января 2016 года – 251,3 тыс. человек.

Областной центр – г. Талас.

Национальный состав: кыргызы (92%), курды, русские (ок. 2%), казахи, узбеки, турки, украинцы, немцы, татары, уйгуры, дунгане, корейцы и др.

Почти половина русскоязычного населения области сосредоточена в городе Таласе (6,6 % от населения города), 25 % русских области – в Манасском районе, на крайнем северо-западе, в селе Покровка.

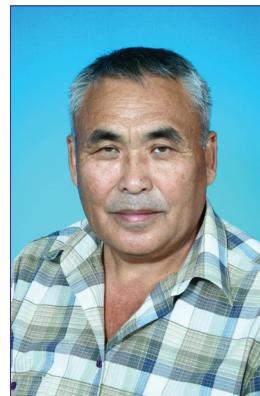
Всего в области 119 школ, из них в г. Таласе – 13 школ. 95 школ – с кыргызским языком обучения, 5 русских школ, 19 – смешанных, кыргызско-русских. Всего учащихся – 47 201.

В список 100 инновационных школ Кыргызской Республики вошли 8 школ из всех районов Таласской области, в том числе и две школы г. Таласа (сш № 1 им. А. Чолпонкулова и сш № 2 им. Р. Рысаковой). Педколлективы школ работают в инновационном режиме, являются центрами по обмену педагогическим опытом для соседних школ. Учащиеся показывают высокие результаты на школьных, городских, региональных и международных олимпиадах, высокие баллы по ОРТ.

Обеспеченность учительскими кадрами: в школах с кыргызским языком обучения – 81 %, с русским языком – 69 %.



Б. Т. Борчиева,
канд. филол. наук, доцент КРСУ
М. Дж. Тағаев,
д-р филол. наук, проф. КРСУ



Русский язык в образовательном пространстве Таласской области (социолингвистический аспект)

Таласская область – это один из регионов Кыргызской Республики с населением, сопоставимым с числом жителей некоторых районов областного подчинения. По данным 2014 года, здесь проживает 247,2 тыс. человек, из которых 14,2 % составляет городское население и 85,8% – сельское.

В настоящее время население Таласской области стало почти моноэтничным (более 92% населения – кыргызы). В годы пребывания Кыргызстана в составе союзного государства население области отличалось значительным этническим разнообразием. Условно по данному признаку Талассскую область в то время можно было разделить на три зоны: 1) восточная с моноэтничным населением (kyргызы), 2) средняя (kyргызы, немцы, русские, курды и др.) и 3) запад-

ная (kyргызы, русские, украинцы, казахи и др.).

Как известно, жизнеспособность языка, его внутренняя энергия и ресурсы зависят в первую очередь от уровня развития производительных сил, состояния экономики и технологических инноваций. Языковой дискурс зеркально отражает не только внешний мир, но и связанную с ним мотивацию к выбору того или иного языка общения.

С целью выяснения того, как развивались взаимоотношения между кыргызским и русским языками в историческом временном срезе, мы провели ряд бесед со старейшими жителями Таласской области. По их утверждению, в 30–50 годы прошлого века основным языком общения был кыргызский язык, поскольку его ресурсов было вполне достаточно для

коммуникативного обеспечения уровня социально-экономической жизни того времени, поэтому представители других национальностей, в том числе и русские, в достаточной степени владели кыргызским языком.

Коренные социально-экономические преобразования в советскую эпоху, распространение всеобщей грамотности и тяга к образованию, развитие промышленности и сельского хозяйства, внедрение технологий, новых для того времени, привели к тому, что имеющиеся ресурсы кыргызского языка уже не могли обеспечить вызовы нового времени. Постепенно усиливалась роль русского языка в общественном сознании кыргызов.

Особенно эта тенденция стала заметной с 50-х годов XX века, после победы страны в Великой Отечественной войне. Многие кыргызы-фронтовики и рабочие трудовой армии, выехав впервые за пределы республики, воочию убедились, насколько велик русский мир. «Без знания русского языка не то что не получить хорошего образования, но и не попросить хлеба для пропитания», – наставляли они молодых. Так утверждалась мысль, что путь к прогрессу, к благополучию общества и каждой отдельной личности связан с необходимостью изучения русского языка.

Уже в то время многие родители, по мере возможности, старались отдать своего ребенка в школу с русским языком обучения. А такую возможность обеспечивали г. Талас и села со значительным русскоязычным населением (Покровка, Кировка, Ключёвка, Ленинполь, Орловка, Ивано-Алексеевка и др.). Благодаря этим процессам сформировалось креативное

поколение кыргызов, жадно впитывавших в себя ценности русской и мировой культур, активно внедрявших образование на родном языке и развивавших культуру собственного народа. Русский язык и общие для союзного государства образовательные стандарты стали основой культурно-языкового пространства и оказали мощное влияние на формирование евразийского компонента ментальности кыргызов через развитие двуязычия и бикультуральности.

Важно отметить, что для этого поколения было чуждо возвеличивание прошлого – оно было обращено к будущему и создавало его. К сожалению, эти люди постепенно уходят, но они остались значительный след, который ощущается и сейчас, несмотря на «вымытие» русскоязычного населения из региона. Нет уже прежних русских названий сёл, как и нет в них, за редким исключением, русскоязычного населения.

Для изучения тенденций развития языковой ситуации в целом и положения дел с русским языком и русским миром, в частности, мы провели мониторинг, направленный на изучение функционирования языков в данном регионе. Важно было выяснить, что думают люди о русском и родном языках, как на языковую ситуацию в регионе повлияли такие факторы, как исход русскоязычного населения, изменение приоритетов языковой политики, сокращение количества часов, отводимых в школах на изучение русского языка, литературы и др.

Изменения в общественно-политической жизни страны, связанные с обретением Кыргызстаном суверенитета и

признанием страны субъектом международного права, обусловили рост национального самосознания, вызвали к жизни мифологизацию прошлых состояний этноса и поиск в них фактов, укрепляющих субъектность нации и страны, поэтому, в первую очередь, внимание было обращено на кыргызский язык, позиции которого в различных сферах деятельности общества следовало укреплять.

Языковая ситуация как в областном центре, так и на периферии сложилась таким образом, что доминирует кыргызский язык как язык подавляющего большинства населения. Значительно расширились его социальные функции. Теперь это не только язык бытового общения: на нём вещают местное телевидение, выходят областные и районные газеты, он широко используется в повседневной жизни, являясь основным языком общения на рынках, в магазинах, на предприятиях общественного питания. Кроме того, устные формы кыргызского языка вытеснили русский из сферы государственного и административного управления, поскольку русскоязычные составляют чуть более одного процента населения, а в органах государственной власти вовсе отсутствуют. Кыргызский занимает лидирующие позиции в сфере школьного и вузовского образования. Так, число учащихся общеобразовательных школ на данный период составляет 47,3 тыс. человек, из которых 80,6 % детей обучается в школах с кыргызским языком обучения, остальные 19,4 % – в русских школах.

Таласская область – это, в основном, сельскохозяйственный регион. Как и по всей стране, здесь были расформированы

колхозы и совхозы, а крупные кооперативные объединения, которые могли бы внедрить у себя современные технологии и приобрести современную технику, созданы не были. Следовательно, русский язык как средство коммуникативного обеспечения инновационных технологий оказался невостребованным. Ныне широкое распространение получили небольшие частные землевладения, в которых используются примитивные формы и орудия труда. На вопрос о том, нужен ли вам русский язык, один из таких частников ответил: «Вот мой дом, а это мой кетмень (тяпка). Чтобы пойти на мое поле и работать кетменем с утра до вечера, мне он ни к чему». Однако у таласской молодежи мотивация к изучению русского языка имеется и поддерживается, главным образом, следующими несколькими факторами: стремлением получить качественное образование и престижную работу в городе; возможностью уехать в город или выехать за пределы страны (в Россию) на заработки.

Таким образом, позиции русского языка поддерживаются не столько русскоязычным дискурсом или числом русскоязычного населения, сколько стремлением людей соответствовать требованиям современного общества, знать русский язык для того, чтобы успешно осваивать новые технологии и быть востребованным специалистом, а значит, обеспечить себе достойное будущее.

Следовательно, мотивы изучения русского языка сохраняются благодаря его научно-образовательному, культурно-цивилизационному и технологическому потенциалам. Знание русского языка позволяет удовлетворить духовные, познавательные,



торгово-экономические и культурные потребности жителей области. С этой целью было проведено изучение данных вопросов путем анкетирования учащихся среднего и старшего звеньев школ с русским и кыргызским языками обучения.

На вопрос «Вам нравится изучать в школе русский язык?» все 49 респондентов ответили утвердительно, что свидетельствует о высокой степени социальной востребованности русского языка. Все дети прекрасно осознают необходимость знания русского языка и русской культуры. Они понимают, что русский язык обладает не только мощным научно-образовательным и информационным потенциалом, но и объективно является языком межнационального общения, средством, обеспечивающим широкий круг торгово-экономических отношений: это язык описания многих товаров, технологий, процессов и способ их продвижения. Все это заклады-

вает в сознание детей интерес к русскому языку и стремление изучать его.

Однако одного желания для успешного овладения русским языком оказывается недостаточно. Результаты обследования школ с кыргызским языком обучения показали, что около 42% кыргызских детей старших классов сельских школ испытывают затруднения следующего характера:

- не могут задать вопрос на русском языке;
- задания в учебнике русского языка понимают лишь частично;
- смысл литературных текстов или стихотворений – также на уровне частичного понимания;
- вне школы (в магазине, аптеке, автобусе и пр.) затрудняются спросить о чем-либо или ответить по-русски.

Книги на русском языке имеются дома почти у 76% респондентов, однако их немного, как правило, это издания прошло-

го века и не для детского чтения. Выяснилось также, что в повседневном бытовом общении школьники ежедневно используют не более 10–25 русских слов.

В условиях отсутствия живого русскоязычного дискурса значимой средой существования и функционирования русского языка становится контент телевидения и медиа-ресурсы Интернета, которые рассчитаны в основном на рецептивное восприятие информации и не направлены на продуцирование активной русской речи. И все же отметим действенность этих факторов для укрепления позиций русского языка и приведем в этой связи высказывание известного журналиста, политолога, экс-депутата европарламента Джульетто Кьеzo, который писал: «Мы все живем в мире homo legens, человека читающего, а они уже давно живут в мире homo videns, человека, который видит. Это совершенно другая вещь, новая структура: антропологически новый человек, который создался за последние 50 лет... и в будущем станет доминирующим. Защитить язык – русский, или итальянский, или французский – это значит переходить к новому представлению о коммуникации»¹.

Из-за ограниченности контента и отсутствия разнообразия программ кыргызского телевидения большинство школьников предпочитает смотреть передачи на русском языке. В основном, это мультфильмы, сериалы, развлекательные шоу и др. На вопрос, понимаете ли вы содержание этих передач, около 60%

¹ Кьеzo Джульетто. Почему представления о России на Западе за последние 10 лет ухудшились? Кто виноват? // Слово. Ру: Балтийский акцент. 2012. № 4. С.13.

школьников ответили «не всё, только частично».

Следующий вопрос касался того, что надо изменить, чтобы лучше овладеть русским языком. Из предложенных вариантов возможных ответов учащимися были выбраны следующие, расположенные нами по степени их частотности: нужны дополнительные занятия; необходимо увеличить количество часов на уроки русского языка; активизировать кружковую работу.

Что касается уроков литературы, то большинство учащихся высказалось за то, что необходимо показывать фильмы; использовать слайды; изменить форму урока, чтобы он стал интересным.

Были проведены беседы с 20 учителями русского языка, в ходе которых нашел подтверждение тот факт, что за последние десятилетия в Кыргызстане неоправданно сузилась правовая и лингводидактическая база русского языка, что выразилось: в катастроическом уменьшении количества часов, отводимых на русский язык и литературу; в отсутствии современной методической литературы и дидактического материала для преподавания этих дисциплин в условиях инокультурного окружения и вне языковой среды; в недостатке учебников по русскому языку и русской литературе; игнорировании в целом по стране проблем обучения русскому языку и литературе.

Более того, тестирование показало, что учащиеся кыргызской школы в целом владеют основами русской грамматики и некоторым лексическим запасом слов, однако весь этот багаж знаний из-за отсутствия русской речевой среды находится как бы в «эмбриональном» состоянии.



Эти потенциальные знания и навыки получают развитие тогда, когда языковая личность оказывается в благоприятной языковой ситуации, которая позволяет реализовать интенции говорящего средствами вторичного языкового кода.

В справедливости этого утверждения нетрудно убедиться, побеседовав с кыргызами-мигрантами из регионов Кыргызстана, которые, пожив два–три месяца в России, достаточно легко начинают говорить на русском языке. Причем, многими отмечается тот факт, что уровень владения русским языком мигрантами из Кыргызстана значительно выше, чем жителями других центральноазиатских стран. Кроме того, кыргызам присуща исторически обусловленная высокая степень мотивированности к изучению русского языка и познанию русской культуры.

Владение русским языком становится своеобразном маркером успешности

и имиджевой характеристикой человека, поэтому неслучайно молодёжь, прибывающая в Бишкек из регионов, стремится говорить по-русски даже друг с другом.

Беседы с учениками 9–11 кыргызских и русских классов показали, что необходимость знания русского языка они связывают с желанием выехать за пределы области, работать или обучаться в Бишкеке или в российских вузах.

Обратимся к анализу ситуации в школах с русским языком обучения. Несмотря на то, что (по данным Национального статкомитета) представители русской национальности составляют в настоящее время в Кыргызстане менее 6%, около трети (278110 чел.) из чуть более миллиона школьников обучается в школах с русским языком обучения. Это означает, что такие классы укомплектованы в регионах полностью из представителей местной национальности, а в городах число детей-киргызов в них составляет свыше 90–95%.

Следовательно, границы русской школы не совпадают с традиционным пространством русского мира, расширяя его как в геолингвистическом, так и в культурно-духовном отношении. В то же время это пространство благодаря специальному контингенту учащихся обретает особое национально-культурное своеобразие, которое не в полной мере учитывается в процессе преподавания и воспитания, поскольку специальных методик обучения русскому языку еще не создано. Более того, необходимо учитывать, что русские классы, как правило, переполнены: зачастую в них обучается по 40–50 детей. Нередки случаи, когда детей из сельской местности отправляют к родственникам в город или в районный центр только для того, чтобы ребенок получил русскоязычное образование.

Результаты анкетирования показали, что все родители положительно относятся к русскому языку и связывают с ним будущее своих детей. Считается престижным и вполне достаточным, если ребенок учится в русской школе. Однако родители, за редким исключением, мало интересуются, как учится ребенок в школе и насколько он владеет русским языком. Они вполне удовлетворены тем, что отдали ребенка в русскую школу, и не считают необходимым вкладывать дополнительные средства в его образование. Люди готовы потратить большие деньги на что угодно (свадьбу, поминки, встречу гостей и др.), но при этом могут поскучиться на покупку учебника или нужной книги для ребенка.

Организация учебного процесса в школах с русским языком обучения сопряже-

на с целым рядом проблем. Перечислим некоторые из них.

Во-первых, востребованность таких школ вызывает острую нехватку педагогических кадров, особенно для начальных классов, где уроки должен вести учитель, получивший специальную подготовку по методике начального образования. К сожалению, в настоящее время вузы и колледжи страны плановую подготовку таких специалистов не осуществляют, поэтому в начальных классах обучение ведется, как правило, учителями русского языка, которые мало знакомы со спецификой данной работы. Проблема эта очень важна, ведь именно в начальной школе закладывается фундамент русскоязычного образования.

Во-вторых, в первые классы в подавляющем большинстве случаев поступают дети, не владеющие или слабо владеющие русским языком (по свидетельству учителей, их число достигает 50–70%). Неслучайно, как показали визуальные наблюдения, даже в старших классах на русском языке ребята говорят только на уроках, а вне занятий они переходят на родной язык. На вопрос «Укажите основные проблемы, возникающие у Вас при изучении русского языка», один из выпускников пишет: «Я живу в селе и хочу свободно говорить на русском языке. Но мой круг: друзья, а дома – отец, мама, – все говорят по-киргызски. Поэтому мне трудно овладеть русским языком».

Изучение программ обучения и исследование учебно-воспитательного процесса в школах позволяет сделать вывод о том, что в целом отсутствует целенаправленная система работы по организации

гармоничного диалога между культурно-языковыми пространствами кыргызского и русского языков. Между тем специфика школ Кыргызстана с русским языком обучения предполагает внедрение такой концепции школьного образования, при которой акцентируется внимание на развитие дву- и многоязычия и воспитание личности с евразийской ментальностью. Такую ментальность с толерантными взглядами на устройство мира можно сформировать через двуязычие и гармоничное сочетание в сознании языковой личности родной и русской культур, где последняя выступает ещё и в качестве транслятора мировой культуры.

В ситуации, когда Кыргызстан стал полноправным членом ЕАЭС, особую актуальность приобретает мысль Ч. Айтматова о том, что «русский язык – уникальное явление культуры, которое способно восстановить единение России с республиками СНГ. Это наиболее актуальная из социально-гуманитарных проблем. Сейчас на местах русский вытесняется национальными языками, а должен сохраняться баланс. Утрата русского слова станет невосполнимой потерей, которую нам не простят потомки»¹.

Ключевое слово в этом высказывании великого мастера слова и гуманиста – «баланс», смысл которого заключается в том, что каждый из контактирующих языков должен преимущественно использовать в той сфере, в которой он проявляет наибольшую эффективность.

В-третьих, несмотря на то, что в талассском регионе в СМИ, медийном про-

¹ Айтматов Ч. Потомки нам этого не простят [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://centrasia.org/newsA.php4?st=1134971640>

странстве и в бытовом дискурсе преобладает кыргызский язык, достаточным спросом пользуются газеты «Вечерний Бишкек» (благодаря контенту рекламы), «Слово Кыргызстана», «В конце недели», «Для вас» и др. В то же время каких-либо изданий для детского чтения увидеть не удалось. Российская печатная продукция почти отсутствует. В этой ситуации опорой русского языка становятся программы российского телевидения.

По результатам тестового обследования учителей русского языка и жителей Таласской области можно утверждать, что люди стремятся к сбалансированному двуязычию. Почти 94% респондентов ответили, что более успешными становятся дети, владеющие кыргызским и русским языками. Это стремление к кыргызско-русскому двуязычию становится одной из ценностных характеристик и частью ментального сознания кыргызов.

Известный английский ученый Майкл Уэст в своем обширном труде «Bilingualism» доказывает мысль о том, что народы малых стран неизбежно приходят к двуязычию в той связи, что «человеку нужны два языка, один – для повседневного общения, а второй – для получения более широких знаний», а их культурное развитие целиком зависит от того, владеют ли они основными языками мира, к которым он относит английский, французский и немецкий языки. К числу таких языков ныне с полным основанием мы можем отнести и русский язык².

Таким образом, носители кыргызско-

² Основные направления в методике преподавания иностранных языков в XIX–XX вв. М., 1972. С. 208; Апышев М. Феномен двуязычия. Ч. Айтматов и М. Байджиев. Бишкек, 2009. С. 4.

го языка стоят перед историческим выбором: либо развивать свой собственный язык и наращивать его ресурсы в такой степени, чтобы он мог обеспечить все сферы человеческой деятельности (но если иметь в виду, что знания о мире растут в геометрической прогрессии, то вряд ли это достижимо), либо, найдя разумный баланс между родным языком и языком какого-либо большого народа, прийти к двуязычию.

В языковой ситуации Таласской области, как в капле воды, отражаются все языковые проблемы страны. Запросы общества требуют проведения сбалансированной государственной языковой политики, гармонизации взаимоотношений между контактирующими языками и всемерной поддержки двуязычия. Очевидно, что однобокое педалирование только проблем государственного языка в Кыргызстане приводит к перекосам в языковой политике, к национальной ограниченности и неоправданной мифологизации прошлых состояний. К чему это приводит и чем это заканчивается, всем нам хорошо известно.

В заключение выделим круг основных проблем, связанных с укреплением позиций русского языка в Талассской области, и не только:

1) отсутствие в Кыргызстане единой

языковой политики, направленной на гармонизацию отношений между языками;

2) отсутствие в регионе научёмких производств, требующих коммуникативного обеспечения ресурсами мировых языков, в частности русского;

3) слабая обеспеченность учебно-методической литературой по русскому языку;

4) недостаточный уровень профессиональной подготовки учителей;

5) слабый уровень дискурсивной деятельности на русском языке (вечера, конкурсы, театральные постановки, викторины и др.).

Исследование процессов функционирования русского языка доказывает, что в Кыргызстане он сохраняет в той или иной мере свои позиции благодаря:

1) богатейшим ресурсам знаний, аккумулированным в нём;

2) возможности использования его для получения качественного образования и получения доступа к информации и новейшим технологиям;

3) широкому распространению на евразийском пространстве и в мире, где он используется как средство межнационального общения.

Все это в совокупности обеспечивает высокую степень мотивации к изучению русского языка.



V. M. Гашинская,
председатель ФГСП, г. Талас
Ю. Полунина,
соб. корр. газеты
«Таласский вестник»



«Союз единения» о времени и о себе

Общественное объединение «Союз единения» начало свою деятельность в городе Таласе в ноябре 1998 года и с тех самых пор работает над проблемой обеспечения и защиты прав населения путем решения социально-правовых проблем как отдельных граждан, так и групп совместно с представителями госструктур и правоохранительных органов.

Большую часть объединения всегда составляли пенсионеры, это ни для кого не секрет, но они же – и наиболее активная его часть. Создание так называемых групп самопомощи началось с 2004 года. Название прижилось, а уже объединились они в Федерацию ГСП «Талас» в 2012 году. Таким образом, ОО ФГСП «Талас» является местным добровольным объединением пенсионеров на основе общности их интересов для удовлетворения духовных, материальных, социальных потребностей и защиты своих прав. В настоящее время в Федерацию входят 5 групп само-

помощи: «Луч», «Надежда», «Талас», «Россия», «Заря».

Наши группы активно откликнулись на приглашение «Союза единения» принять участие в праздновании Дня народного единства. Поистине он стал для нас праздником единения. Мы провели большую организационную работу: группа «Луч», в основном, собирала экспонаты и оформляла выставку «Русские традиции и современность». К работе привлекли педагогов, родителей, старшеклассников. В результате было собрано 70 экспонатов, многие из которых представляют историческую ценность.

Группы «Надежда», «Талас» оформляли стол национальной русской кухни: в центре стоял русский самовар, а рядом – разнообразие вкусностей, приготовленных умелыми руками наших мастерниц. При этом многие действовали не по заданию лидеров, а по велению души и сердца. Кстати, самовар тоже нашли и отре-

монтировали силами умельцев-мастеров.

Праздник оставил в сердцах участников прекрасные воспоминания не только потому, что было много веселья, дружеских улыбок, угощения, но еще и потому, что Посольство Российской Федерации, ОФ «Манас-1000» и «Союз единения» вручили 11 участникам торжества – членам талассских ГСП – памятные подарки, а мэр города выделил денежные средства на развитие наших групп самопомощи.

Кстати, очень часто наши группы выдвигают инициативные предложения и сами же их реализуют. Так, группа «Надежда» обратилась к мэру города с коллективным письмом и предложила продолжить традицию проведения праздника-ярмарки «Золотая осень» в нашем городе. Всё это говорит об укреплении роли и значения Федерации талассских ГСП в жизни не только самих пенсионеров, но и о значимости их вклада в развитие города, области, их влияния на морально-психологический климат в обществе. Ярмарка состоялась и стала традиционной, а нам так приятно было, что городские власти весь этот день были с народом.

По предложению Посольства Российской Федерации в Кыргызстане мы помогли осуществить акцию по оказанию материальной помощи одиноким, больным, престарелым горожанам, нуждающимся в лекарствах и усиленном питании. Девизом этой работы стал призыв: «Помоги не только себе, но и ближнему» – родителям, соседу, который нуждается в поддержке. Мы помогли оформить необходимые документы, и эту помочь получили 50 нуждающихся. Теперь ежегод-

но правление изучает проблемы членов Федерации: состояние здоровья и материальное положение, чтобы выявить остро нуждающихся в гуманитарной помощи и лечении хронических заболеваний. Наше письменное обращение к Послу РФ в Кыргызстане А. А. Крутко не осталось без внимания: Посольство России в КР рассмотрело наши просьбы и заявления, и в итоге 16 пенсионеров получили материальную помощь – 80 тыс. сомов для лечения хронических заболеваний, приобретения лекарств и обследования в клиниках г. Бишкека. Мы бесконечно благодарны Посольству России за такое внимание к состоянию здоровья пожилых ветеранов.

Всегда с интересом читаем российскую периодику, подписка на которую оплачивается Посольством РФ, – «Аргументы и факты», «Российскую газету», журнал «Содружество». Надеемся, что Представительство Россотрудничества в Кыргызстане будет продолжать эту практику. Российский центр науки и культуры в Бишкеке, изучив состояние и уровень обучения русскому языку в трёх школах нашего города, направил в эти школы большие партии новых учебников по этим программам. А разве забыть, какие восторженные впечатления привезли наши лучшие учащиеся разных национальностей из путешествия по «Золотому кольцу» России!

Надо сказать, что Представительство Россотрудничества выделило немалые средства на подготовку праздника новогодней ёлки в нашем городе. Федерация использовала эту возможность: бабушки, дедушки и внуки вместе веселились у на-



рядной ёлки в большом зале музыкальной школы, а 20 детей из семей наших пенсионеров получили хорошие новогодние подарки, за что мы благодарны и «Союзу единения», который оказал нам такое внимание.

Посильную помощь оказывает Федерация престарелым соотечественникам и инвалидам, ветеранам труда и пожилым педагогам. Мы обращаемся с письмами о конкретной помощи конкретным людям в разные инстанции – госучреждения, общества, Посольство РФ, ищем спонсоров, помогаем своими силами. Действительно, жизнь стала проблемной для пожилых людей: это и питание, и лекарства, и заготовка овощей на зиму, приобретение дров, угля, оплата коммунальных услуг, а пенсии на всё это не хватает. Поэтому важным компонентом работы Федерации является организация доходоприносящей деятельности.

Проведенный анализ показал, что 96 % членов ГСП имеют личное подсобное хозяйство и могут трудиться, несколько человек имеют дополнительные земельные участки для выращивания овощей и обеспечения своих семей экологически чистыми продуктами. Удачным для всех оказалось участие членов Федерации в проекте «Семенной картофель», финансирование которого осуществлялось компанией «Азия Универсал Банк»; в проекте «Капля – эффект потрясающий», позволившем существенно улучшить систему полива, а также в проекте под названием «Демонстрация энергоэффективных технологий путём установки автоматизированной теплицы, функционирующей при помощи возобновляемых источников энергии».

Федерация не первый год сотрудничает с гимназией № 3: наши обращения способствовали тому, что Посольство РФ

приняло участие в оформлении кабинета русского языка, подарило учебники, методическую и художественную литературу на русском языке. Ко Дню учителя мы подарили школе роскошные комнатные цветы, которые украсили кабинет русского языка. Дело в том, что 36 % состава Федерации – педагоги с высшим образованием и большим стажем работы. Много внимания и личного времени отдают детям наши педагоги-пенсионеры, отличники просвещения КР Н. Д. Банько, Л. Н. Берестова, Т. Н. Домахина, В. Н. Руднева, Т. И. Стыценко, Е. Г. Жаркова и др.

Одни продолжают в меру своих сил трудиться в учебных заведениях по своей педагогической специальности, а другие руководят кружковой работой, стремясь научить молодое поколение многим необходимым в жизни навыкам: мелкие слесарные работы, ремонт компьютеров, настройка программного обеспечения, резьба по дереву и др. К примеру, лидер группы «Луч» Ю. П. Гашинский, работая преподавателем в Таласском госуниверситете, изготавливает стенды и другие наглядные пособия для студентов по изучаемым дисциплинам, участвует в выставках, пропагандируя технические новшества.

Уже много лет ведет кружок рукоделия в 5–7 классах лидер ГСП «Россия» Н. В. Охлопкина. У неё занимаются девочки, которые по специальной программе шьют шорты, юбки; вяжут носки, шарфы, береты; учатся готовить еду. Кружковцы активно участвуют в конкурсах и лучшие изделия отдают на постоянно действующую выставку «Своими руками», организованную в школе-гим-

назии. На этой выставке представлено более 50 экспонатов – работ учащихся. С мальчиками занимается член ГСП «Луч» М. Т. Захаров. Это мастера резьбы по дереву, но для успешной творческой работы им не хватает материалов и инструментов. Межгрупповой кружок «Рукодельницы» уже работает как швейный цех по пошиву и реставрации одежды. Это неоценимая помощь пожилым людям.

Объединив пожилых людей в группы самопомощи пенсионеров, Федерация «Талас» постоянно предпринимает усилия, направленные на улучшение условий их быта, обогащение духовной жизни, на активное участие в жизни коллектива. Мы проводим различные культурно-массовые и праздничные мероприятия. Вот лишь некоторые из них: «День защитника Отечества», праздник русской Масленицы, «День букваря», библиографический обзор «Ломоносовская библиотека», цикл мероприятий, посвящённых 200-летию победы над Наполеоном и мн. др. Отметим, что они привлекают внимание не только наших соотечественников, но и коренного населения, потому что мы живём дружно, одной семьей, понимая, что в помощи нуждаются многие.

Есть праздники, к которым все наши группы относятся с особым вниманием и всегда тщательно готовятся к ним. День пожилых людей – это день особого внимания к старшему поколению. Отмечается этот праздник осенью, когда сама природа даёт богатые возможности для подарков одиноким, малообеспеченным пожилым людям. Как правило, в рамках Дня проводятся такие мероприятия, как: концерт художественной самодеятель-

ности; подведение итогов благотворительных акций, выставок рисунков «Моя бабушка и дедушка – самые лучшие», конкурса «Чистый двор» и других; отчеты о доходоприносящей деятельности; помочь продуктовыми наборами; чествование юбиляров года и мн. др.

В День защитника Отечества мы вспоминаем тех, кто отдал жизни свои за Победу в Великой Отечественной войне, тех, кто потерял здоровье в годы военного лихолетья, кто воспитывался в семьях фронтовиков и терпел лишения. Мы начали с помощью педагогов и учащихся собирать документы и сведения о наших земляках – фронтовиках и ветеранах, фотографии и другие свидетельства их нелёгких судеб. Надеемся, что эта поисковая работа даст положительные результаты и обогатит нашу память и память молодого поколения о защитниках Родины.

Ежегодно 17 февраля мы отмечаем Международный день доброты. Не все знают, что есть такой праздник, но мы понимаем его важность. Лев Толстой писал: «Доброе дело совершается всегда с усилием, но когда усилие повторено несколько раз – то то же дело становится привычкой». В «Таласском вестнике» мы объявляем о начале акции «От сердца к сердцу», которая стартует обычно 16 февраля и завершается после Дня Победы, а затем на страницах бюллетеня рассказываем о том, как она проходила, кто стал активным участником и проводником доброты.

Уже второй год в декабре проводится городской Фестиваль соотечественников «Мы и Россия», инициаторами и организаторами которого является «Союз единения», а финансирование осуществляется за счет средств Представительства Российской Федерации. Мы горды тем, что такое



важное мероприятие проводится именно у нас в Таласе, на родине великого кыргызского писателя Чингиза Торекуловича Айтматова, о котором нельзя забывать, потому что он постоянно пробуждал в человеке лучшие качества его души. В этом празднике принимают участие певцы, музыканты, танцоры, чтецы, исполняются произведения русских композиторов и поэтов, проводится конкурс блюд национальной кухни «Славянский стол», подводятся итоги года и вручаются подарки.

Нельзя не залюбоваться яркими национальными костюмами различных диаспор, проживающих в нашем городе! Педагоги-пенсионеры школы-гимназии готовят литературно-музыкальную композицию о России. Кстати, многие обратили внимание на хорошее владение русским языком учащихся кыргызской национальности.

В завершение фестиваля все участники приглашаются к праздничному столу, где каждый может попробовать и оценить блюда не только русской, но и узбекской, турецкой, курдской, татарской, украинской и кыргызской кухни.

В ходе праздничного концерта проводится награждение благодарственными письмами лидеров диаспор Таласской об-

ласти за их неоценимый вклад в социально-экономическое развитие региона. Это очень приятно, когда твой труд высоко ценится обществом, очень почетно и обязывает еще более ответственно относиться к своей работе.

Рассказав совсем немного о деятельности в далёком Таласе нашей Федерации и Общественного объединения «Союз единения», мы хотели сказать, что всё в наших руках. Вместе с тем большую благодарность нужно высказать нашей Родине – Кыргызстану, такому родному, гостеприимному и хлебосольному. Многие из нас здесь добросовестно трудились десятки лет, создавали семьи, воспитывали детей и внуков, да и сейчас не собираются уезжать. Тем более, что мы постоянно чувствуем тесную связь с Россией благодаря деятельности Посольства РФ в Кыргызстане, Представительства Россотрудничества, Кыргызско-Российского Славянского университета.

Общественность Таласа горячо поддерживает внутреннюю и внешнюю политику Российской Федерации и Кыргызской Республики, желает больших успехов нашим странам в новых общественных преобразованиях! Здоровья, радости и удачи всем нам в Новом году!

Джалал-Абадская область

Образована 21 ноября 1939 года. С 27 января 1959 года вошла в состав Ошской области. Вновь выделена как самостоятельный субъект 14 декабря 1990 года.

Занимает юго-западную часть Кыргызстана. На севере граничит с Таласской и Чуйской областями, на востоке – с Нарынской, на юге – с Ошской областями, а на юго-западе и западе – с Узбекистаном.

В состав входят 8 районов, 4 города (Джалал-Абад, Таш-Кумыр, Майлуу-Суу, Кара-Куль), 4 города районного подчинения (Кербен, Кочкор-Ата, Кок-Жангак, Токтогул), 8 посёлков городского типа, 420 сёл.

Общая площадь – 33,7 тыс. кв. км (16,9 % от общей площади республики).

Население области на 1 января 2016 года составляет 1 146,5 тыс. чел.

Территория области – 32,4 тыс. кв. км.

Экономический и административный центр области – г. Джалал-Абад (108,3 тыс. чел. на 1 января 2015 г.).

Национальный состав: кыргызы (71,8 %), узбеки (24,8 %), русские (менее 1 %), турки, таджики, татары, казахи, уйгуры, курды и др.

В Джалал-Абадской области функционирует 478 школ, из них 379 школ – с одним языком обучения: с кыргызским – 341, с узбекским – 14, с русским – 14 школ; 99 школ смешанного типа, с двумя и более языками обучения: с кыргызско-русским – 46, с кыргызско-узбекским – 27, с узбекско-русским – 16, с кыргызско-узбекско-русским – 10 школ.

Всего в области 190 375 школьников.

17 школ вошли в состав 100 инновационных школ области.

Некоторые школы области сохранили почётные имена, присвоенные им еще в советское время: сш № 2 им. А. С. Макаренко, сш № 6 им. М. В. Ломоносова (г. Кок-Жангак), сш № 4 им. Ю. А. Гагарина (г. Майлуу-Суу), сш № 1 им. Н. Островского, сш № 5 им. В. И. Ленина, сш № 8 им. М. В. Фрунзе, сш № 12 им. А. С. Пушкина (г. Таш-Кумыр).

Обеспеченность учительскими кадрами составляет в среднем 68,3 %.

Учитель-подвижник из Таш-Кумыра

Валентина Анатольевна Лукина является руководителем (на общественных началах) Центра русского языка в г. Таш-Кумыре вот уже более 16 лет. Центр создан при городском методическом объединении по инициативе Славянского фонда Кыргызстана в целях сохранения и развития русского языка в регионе.

В. А. Лукина закончила филологический факультет Ошского госпединститута, работала в си № 7 г. Таш-Кумыра учителем русского языка и литературы, завучем, заведующей методическим кабинетом горено. Деятельность В. А. Лукиной не осталась незамеченной: она отличник народного образования КР, обладатель почётных грамот Президента Кыргызстана, Министерства образования и науки КР, Жогорку Кенеша КР, Генерального консульства РФ в Оше. Валентина Анатольевна – лауреат Пушкинского конкурса для учителей русского языка стран СНГ, Балтии, Германии, Израиля, автор публикаций в журнале «Русский язык и литература в школах Кыргызстана», в газете «Слово Кыргызстана». В частности, в одном из номеров газеты (27 января 2016 года, с. 10) были размещены несколько заметок учителя-методиста В. А. Лукиной: «...И о наболевшем настоящем», «Почему дети не читают?», «Беседуя с Толстым».

Валентина Анатольевна Лукина – настоящий учитель-подвижник, поэтому с её деятельностью на поприще служения русскому слову редакция нашего журнала решила познакомить читателей.

Общественная и профессиональная деятельность учителя-методиста Валентины Анатольевны Лукиной уже более 50 лет связана с городом Таш-Кумыром, расположенным на юге Кыргызстана, в Джалаал-Абадской области. По данным переписи 2009 года, в этом шахтёрском городке проживало всего 19 300 человек (34 756 человек с прилегающими посёлками, в том числе кыргызов – 87,8%, русских – 1,9%, узбеков – 7,6%, татар – 1,6%). Население города за шесть лет увеличилось на 2,5 тыс. человек, а с пригородными посёлками население составляет 38 900 чел. Город остался таким же многонациона-



нальным по составу: кыргызов – 65%, русских – 12%, узбеков – 8%, татар – 7%, казахов – 1%, украинцев – 1%, таджиков – 0,5%, других национальностей – 5%. По известным причинам русское население города уменьшается, но в школах Таш-Кумырского района дети разных национальностей продолжают изучать русский язык и литературу, работают учителя, для которых эти предметы стали больше, чем профессией, стали их судьбой.

С особой гордостью и удовольствием рассказывает Валентина Анатольевна о работе своего детища – Центра русского языка, хотя в момент его создания нельзя было определенно прогнозировать положительный результат, поэтому о начальном периоде говорит просто: «Собрала единомышленников, обсудили на предметной секции и... работаем! Без финансовой помощи, но всё же с методической поддержкой, потому что получили необходимую литературу».

Каковы приоритеты в работе Центра? Безусловно, они есть. «Всеобязательно, – как отмечает В. А. Лукина, – главное место в нашей школьной и городской жизни занимает Александр Сергеевич Пушкин». Дань признания и поклонения Поэту – 9 февраля и 6 июня, когда проводятся памятные мероприятия, обычно в городской библиотеке или в музыкальной школе. Более того, все 14 школ города и посёлков проводят по графику литературно-музыкальные фестивали «От Пушкина до наших дней», где обязательной частью является какой-либо важный период жизни Пушкина, а вторая часть связана с чествованием юбиляров года. Этой традиции почти четверть века.

Обращение к творчеству великого кыргызского писателя-билинга и общественного деятеля Чингиза Торекуловича Айтматова также является приоритетной культурной традицией Центра. Примером может стать городская школьная конференция, названная строкой народного поэта Кыргызстана В. И. Шаповалова «Отзвенели о нас озаренья Айтматова», где учащиеся выступали с сообщениями о значении творчества Ч. Айтматова.

Ежегодно проводятся олимпиады по русскому языку и литературе, на заседаниях предметной городской секции учителей, куда входят учителя русского языка и литературы всех школ города и посёлков, проводится постоянно действующий семинар «Новые традиции в преподавании русского языка и литературы».

Центр привлекает школьников к участию в республиканских и мировых акциях по популяризации русского языка и культуры: «Русский мишка», «Тотальный диктант», «Читаем Толстого», «Юбилей В. М. Шукшина», «Страна высоких вдохновений», «Дни славянской письменности и культуры»; открытый республиканский конкурс «Здравствуй, Россия!» (инициатор и организатор – «Кыргызско-татарское общество дружбы и сотрудничества») и др.

Центр проводит мониторинг деятельности учителей-ветеранов, молодых специалистов, школьников и обращается с ходатайством в Генконсульство РФ в г. Оше, Представительство Россотрудничества в КР, в Кыргызстанскую ассоциацию преподавателей русского языка и литературы, Кыргызскую академию образования, которые оценивают труд

учителей и успехи учащихся, объявляя благодарности, вручая грамоты и ценные подарки.

Важно отметить, что культурные юбилейные мероприятия проводятся в Центре вот уже три года на трёх языках – русском, кыргызском и английском.

Валентина Анатольевна – создатель авторских программ «Мировое духовное наследие – новый век» и «Художественная культура и быт России в XVIII–XIX веках», которые явились плодом раздумий о новом содержании курсов, ведь разрабатывались они в то время, когда распался Союз, разрушалось созданное десятилетиями, а взамен ничего не появлялось. Одни проблемы... А ведь учитель должен каждый день идти в класс, смотреть в глаза детей и продолжать нести «разумное, доброе, вечное». Курс «Мировое духовное наследие – новый век» был задуман В. А. Лукиной как курс, объединяющий основы разных наук, формирующих духовную культуру личности, – языка, литературы, истории религии, искусства, психологии, философии и др. Валентина Анатольевна прекрасно осознавала, что взялись за очень трудное дело, но необходимость его была отмечена временем. Программа включала несколько пропедевтических курсов, объединённых в блоки: «История религий», «Рассказы о философии и философах», «История искусств», «Начала психологии», «Россиеведение», «Моя родина – Кыргызстан». По сути, это уже апробированная и усовершенствованная программа, а апробация её первого варианта под названием «Художественное мировидение» состоялась ещё десять лет назад

на Республиканской конференции «Гуманизация содержания и методов образования». Материалы были опубликованы в журнале «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» (№ 5–6 за 1997 г.) под рубрикой «Общеобразовательные школы республики на путях обновления».

Программа «Художественная культура и быт России» также корректируется и совершенствуется в ходе её внедрения. Она основана на материалах «Хрестоматии по истории русской культуры» Ю. С. Рябцева, поскольку заключенная в ней идея интеграции предметов гуманитарного цикла в процессе совершенствования языкового и литературного образования, воспитания духовности учащихся национальной школы-гимназии вполне отвечала устремлениям учителя-методиста.

Со временем появилась мысль о создании клуба «Мировое духовное наследие – новый век», на заседаниях которого будет проходить апробация новых технологий, наработок, идей. Так, в частности, проблема «нечтения», как называет её Валентина Анатольевна, т. е. проблема, которую можно считать бичом нашего времени – нечитывающее поколение – подвигла учителя к поиску новых источников и способов чтения, так необходимых для совершенствования знаний по русскому языку и общего культурного развития учащихся. Конечно, ведение читательского дневника, участие в читательских конференциях, проведение уроков в библиотеках, организация Недель книги и участие в них, конкурсы выразительного чтения, – это те традиционные мероприятия, которые, несомненно, повышают интерес к художественной литературе и

вообще к чтению. Однако педагоги и родители давно заметили, что гораздо более привлекательным для учащихся оказывается Интернет: дети часами просиживают за компьютерами, занимаются поиском нужных материалов на сайтах, общаются в соцсетях с одноклассниками и пр.

Валентина Анатольевна решила использовать эту тягу к Интернету в учебных целях, предложив ребятам принять участие в создании собственных «экспресс-учебников» по литературе, философии или культуре. Технология создания учебных пособий довольно проста: собираются вырезки или копии газетных, журнальных статей (кстати, Центр самостоятельно изыскивает средства и оформляет подписку на журналы «Наука и жизнь», «Наука и религия», газеты «Аргументы и факты», «Слово Кыргызстана» и др.), распечатки материалов из Интернета. Всё это наклеивается в тетрадь от-

дельными, завершёнными по смыслу, фрагментами текста, затем проводится лексическая работа с новыми словами и сочетаниями, формулируются вопросы к микрофрагментам текста, осуществляется поиск ключевых слов и др.

Вначале в качестве примера тему выбирает руководитель клуба, а позже у подростков вырабатывается навык самостоятельной работы по поиску интересных текстов в газетах, журналах, Интернете в соответствии с тематикой занятий. Так появляются самостоятельные проекты, презентация которых осуществляется на заседаниях клуба «Мировое духовное наследие – новый век», а затем эти материалы могут использоваться учителями в учебной работе на уроках по развитию русской речи или на факультативных занятиях.

Размышляя о значимости приобщения школьников к чтению, Валентина



Анатольевна оптимистично считает это решаемой задачей еще и потому, что создание условий для развития обучающихся является постулатом нового стандарта образования. Этим же целям будут способствовать организация открытого доступа к книжным полкам в библиотеках и снабжение наших школьников инновационными информационными носителями – планшетами.

Надеясь на лучшее будущее, руководитель Центра русского языка отмечает также и проблемы, болевые точки в сфере обучения русскому языку и литературе, характерные и для всей республики: отсутствие новых методических пособий для учителей и достаточного количества новых учебников для школьников; дефицит квалифицированных педагогов, поскольку нередки случаи, когда русский язык и русскую литературу преподают люди без специального образования – учителя начальных классов, иностранного языка или библиотекари; отсутствие носителей русского языка, а потому – переход на уроках русского языка и литературы на кыргызский язык; сокращение часов на изучение русской литературы и отсутствие деления классов на подгруппы при изучении русского языка; нехватка классов с русским языком обучения при активном желании многих родителей учить своих детей в русскоязычных школах или классах, о чём свидетельствуют результаты анкетирования, постоянно проводящегося в регионе. Валентина Анатольевна сожалеет и о том, что некоторые директора школ, особенно школ с русским языком обучения, довольно пассивно относятся к организуемым Цен-

тром городским мероприятиям по популяризации русского языка и литературы, истории России и др.

Среди положительных моментов В. А. Лукина называет, прежде всего, увеличение в последние годы количества предметных курсов повышения квалификации, особенно в рамках новых образовательных стандартов. Большая роль в организации курсов принадлежит МОиН КР, Представительству Россотрудничества в КР и КРСУ. В этой связи Валентина Анатольевна выражает огромную благодарность КРСУ, в частности, начальнику управления межведомственного сотрудничества М. М. Рудовой, профессору А. С. Кацеву, доценту М. С. Савиной, а также руководителю Центра русского языка и тестирования в Оше З. Я. Мискичевой за помощь, которую они оказывают Центру русского языка в Таш-Кумыре. Помощь проявляется в безвозмездной передаче научных трудов кафедр, учебных пособий и справочников, в вовлечении учащихся и учителей области в смотры, конференции и конкурсы.

Известно, что высшая награда учителю – та, что звучит из уст ученика. Бекжан Абдикасымов, выпускник СШ № 7 им. К. Кузембаева (бывшая СШ им. М. Горького) г. Таш-Кумыра, призёр конкурса «Здравствуй, Россия» 2016 года, написавший сочинение «Мы из племени младого, незнакомого!» в форме письма любимому Поэту – А. С. Пушкину, упомянул в нём и о той роли, которую сыграла В. А. Лукина в сохранении имени Пушкина таш-кумырской школе № 12, которой хотели присвоить имя А. Масалиева – первого секретаря Компартии

Кыргызстана с 1985 по 1991 г. Вот отрывок из этого сочинения: «...Еще упомяну о «подвиге» нашего руководителя клуба «Духовное наследие – новый век». Решался вопрос о переименовании соседней школы, что носит Ваше имя. И на сессии городского совета Валентина Анатольевна убедила депутатов оставить Ваше имя школе. При голосовании перевес был только в три голоса, но Вы остались у нас в городе по-прежнему! Мы тогда устроили праздничный урок с чтением Ваших стихов, говорили о Вас, о жизни...» (полностью текст сочинения опубликован в газете «Слово Кыргызстана» за 8 июня 2016 года, с. 7).

Кстати, кроме Бекжана Абдикасымова победителем республиканского конкурса «Здравствуй, Россия» среди старшеклассников стала ещё одна ученица Валентины Анатольевны – Асылбубу Сейталиева

(10 кл.), сочинение которой было удостоено 1 места. Знаменательно, что награды победителям вручали первый космонавт Кыргызской Республики Салижан Шарипов и профессор КРСУ, пушкиновед Валентина Алексеевна Воропаева.

Городской центр русского языка продолжает свою работу: 22 ноября проведён День словарей и энциклопедий, приуроченный ко дню рождения В. И. Даля; идёт серьёзная подготовка к памятной дате – 180-летию со дня гибели А. С. Пушкина. На повестке – проведение памятных и юбилейных дат многих русских писателей и поэтов, Дней славянской письменности и культуры, а там уже не за горами – и день рождения великого русского поэта.

Валентина Анатольевна Лукина полна новых творческих планов, а мы пожелаем ей такой же активности, мобильности,



заинтересованности, неравнодушия, что даёт ей возможность вовлечь в орбиту своей деятельности руководство города и области, учителей, школьников и реализовать намеченное. Правда, есть у В. А. Лукиной ещё одна заветная мечта – чтобы учителя и учащиеся Таш-Кумыра сво-

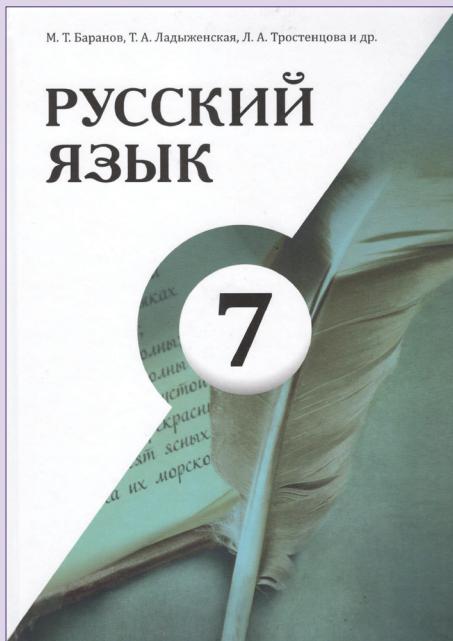
ими успехами в русском языке заслужили возможность отправиться в путешествие по «Золотому кольцу» России, увидеть Москву и другие культурные центры. Ну что же, тогда вперёд!

Информация подготовлена доцентом КРСУ Л. В. Ивановой

Информация

Информация

Информация



М. Т. Баранов, Т. А. Ладыженская, Л. А. Тростенцова и др.

Русский язык. 7 класс: учебник для школ с русским языком обучения / М. Т. Баранов, Т. А. Ладыженская, Л. А. Тростенцова, Л. Т. Григорян, И. И. Кулибаба / редакционный совет по внесению регионального компонента: проф. М. А. Рудов, проф. М. Дж. Тагаев, О. В. Алаева, Л. Ю. Ледяева, к. п. н. Л. М. Бреусенко, Т. А. Матохина / изд. 2-е, перераб. М.; Бишкек: КРСУ; Просвещение, 2016. 176 с.

Необходимость создания учебников с региональным компонентом продиктована состоянием и функционированием русского языка в Кыргызской Республике. Данный учебник – это российский учебник для школ с русским языком обучения, адаптированный к культурным реалиям Кыргызстана, к языковой билингвальной среде, к полигэтническому составу обучающихся, учитывающий государственные и национальные интересы страны.

Информация

Информация

Информация



E. B. Дубинина,
директор ШГ № 4,
г. Майлуу-Суу

Инновационная школа-гимназия им. Ю. А. Гагарина – всегда на высоте!

Школа была открыта в 1970 году, а через год после открытия, к 10-летию полёта человека в космос, первый директор школы Тамара Семёновна Прощеваева приняла решение, что школа должна бороться за присвоение имени первого космонавта планеты, что и произошло в 1972 году – школе было присвоено имя Юрия Алексеевича Гагарина.

Статус гимназии школа получила в 1992 году, а в 2013-м вошла в число ста инновационных школ республики, получив статус инновационной, поэтому полное название школы с декабря 2015 года, после прохождения очередной аттестации (согласно классификатору, сертификату, печати и штампу) – инновационная школа-гимназия № 4 им. Ю. А. Гагарина.

Наша школа – с русским языком обучения. Наполняемость классов – в допустимых пределах, поскольку стараемся их не

перегружать. Ежегодный набор – четыре первых класса.

В гимназии принята кафедральная система. На кафедре русского языка и литературы 5 учителей: Людмила Васильевна Склярова, Людмила Павловна Тирон, Галина Павловна Максутова, директор школы Елена Борисовна Дубинина и Валентина Васильевна Мингазова – руководитель кафедры. Все учителя имеют высшее филологическое образование, большой опыт работы, являются преданными своему делу профессионалами высокого класса, но, увы, кроме директора школы, все они – пенсионеры. Ситуация вполне закономерная: за последние двадцать лет в школу не прибыло ни одного молодого специалиста – учителя русского языка и литературы. А позволить, чтобы эти великие предметы вели непрофессионалы, мы не можем, вот потому и стараемся беречь

наших дорогих пенсионеров-филологинь. Кстати сказать, очень жаль, что в Майлуу-Суу не хотят ехать по распределению: школы города (их семь) живут интересной интеллектуальной жизнью, звучит чистая русская речь, сохранился отличный костяк интеллигенции. И если где искать истинных патриотов (города, работы, школы, завода), так это у нас, в Майлуу-Суу.

Учителя кафедры имеют на своем счету серьёзные достижения. Начиная с 1998 года наши ученики регулярно занимают призовые и первые места на областных олимпиадах по русскому языку и литературе, не говоря уже о том, что победы в городских олимпиадах не отдают другим школам. В областных и республиканских олимпиадах за эти годы было одержано 13 побед (2 первых места, 2 – вторых, 6 – третьих и 3 – четвертых).

Первые места занимали Назира Бокаева и Регина Фараджаева (учитель Е. Б. Дубинина), которые в последующем выбрали филологию своей профессией: Назира окончила гуманитарный факультет КРСУ, а Регина учится в Алтайском государственном университете.

В минувшем учебном году за 11 класс выступала девятиклассница Альбина Костикова (учитель Л. В. Склярова), которая заняла третье место среди соперников-выпускников!

С 2003 года наши гимназисты участвуют в Международной открытой олимпиаде по русскому языку «Светозар». В 2005 году ученица 11 класса Айгуль Эргешова стала абсолютным победителем очного тура этой олимпиады в Москве, была зачислена без экзаменов на филологический факультет МГУ им. М. В. Ло-

моносова как стипендиатка мэра Москвы, окончила университет, а затем и аспирантуру при МГУ. Сейчас шесть учеников нашей гимназии – в первой десятке лидеров заочных туров олимпиады, а ученица 10 класса Александра Склярова занимает вторую позицию.

Четыре года гимназисты принимают участие ещё в одной международной олимпиаде по русскому языку – «Русский медвежонок». Результаты пока на уровне области – первые и вторые места.

В нашей школе вопрос с учебниками успешно решен: ежегодно книжный фонд пополняется за счёт средств Попечительского совета. А те, кто поднимают вопрос о так называемых «поборах» с родителей, просто не видят истинного положения дел в школе. Разовый взнос в год с каждого ученика в размере 200 сомов в книжный фонд – это и есть те самые «поборы», на которые закупаются учебники. Каждому ученику выдаётся комплект учебников, а родители освобождены от покупки учебников. Судите сами, за комплект учебников из 6–14 книг каждому родителю пришлось бы заплатить от 2-х до 5 тысяч сомов по минимуму, а благодаря взносам каждый ученик получает полный комплект за 200 сомов. Конечно, обновлять каждые пять лет книжный фонд не получается: слишком скромна сумма взноса, но главное, что все ученики обеспечены учебниками. За счет фонда Попечительского совета приобретается и художественная литература. Но особую радость, по понятным причинам, вызывает художественная литература российских издательств, подаренная школе Генеральным консульством РФ или Пред-

ставительством Россотрудничества. Так, в честь 15-летия традиционного школьного конкурса «Кто самый грамотный?» Россотрудничество в лице его руководителя А. П. Зенько сделало роскошный подарок – словари, справочники, методическая литература, портреты русских писателей, художественная литература.

Теперь о самих учебниках. Средние и старшие классы занимаются по русским учебникам. Русский язык – это учебники Т. А. Ладыженской, М. Т. Баранова, Л. А. Тростенцовой либо известный учебник С. Г. Бархударова, С. Е. Крючкова, Л. А. Чешко. Русская литература – Т. Ф. Курдюмова, В. Я. Коровина, Ю. В. Лебедев, В. В. Агеносов, В. Г. Маранцман (для 9 класса).

Мы работаем по учебникам РФ, во-первых, потому, что в республике нет (насколько я осведомлена) учебников

для школ с русским языком обучения для 5–11 классов. А во-вторых, в этих учебниках – наиболее полный объём материала, достаточный для хорошего уровня овладения языком и литературой, для достойного участия в олимпиадах и успешного поступления в вузы.

Вместе с тем в качестве дополнительных пособий мы используем учебники Л. А. Шеймана, Г. У. Соронкулова, Н. А. Ешеновой, О. Г. Симоновой для школ с кыргызским языком обучения.

Ежегодно из числа выпускников несколько человек (как минимум – один, но было и 5–6) поступают на факультеты журналистики или филологии. Обучаются в КРСУ Наталья Скрыль и Жохонгир Ленгард, изучает журналистику Эрке-айым Зулумова, продолжает обучение в магистратуре ОшГУ Жаннат Усканбаева. Мы рады, что наши ученики полюбили



язык и литературу. Но, к сожалению, пока ещё ни один из них (за последние десятилетия) не встал у школьной доски нести свои знания детям, продолжать наше дело. Что ж, такова жизнь, и в этом нет нашей вины!

Голоса наших выпускников, окончивших КРСУ, слушает вся страна: это ведущие «Ретро FM» и «Европы-плюс» Влад Вейнгардт и Айжан Кулибаева (под псевдонимом Алина Баженова).

В нашей школе русский язык и литература – одни из самых любимых предметов. Думаю, что это связано с кружковой работой, которой охвачены не только средние и старшие, но и начальные классы, где больше внимания уделяется развитию речи, ведь в основном в школу приходят дети, не владеющие русским языком. В среднем звене акцент сделан на развитие письменной речи, на обуче-

ние сочинениям разных жанров. Работает кружок выразительного чтения. Свои постановки предлагает школьный театр «Мельпомена». В профильных гуманитарных классах учителя работают по модифицированным программам углублённого изучения литературы, дополнительно ведётся стилистика русского языка.

За последние пять лет все учителя школы прошли курсы повышения квалификации. Тирон Л. П. и Максутова Г. П. были на курсах при КРСУ в 2014 году. Мингазова В. В. и Склярова Л. В. – в Оше при РГСУ, в 2015 году. Дубинина Е. Б. – там же, только курсы проводили преподаватели московских вузов.

Дни русской культуры стали в нашей гимназии традиционными, но каждый год мы проводим их по-разному, наверное, поэтому их любят и ждут и учителя,



и ученики. Мы проводили дни русской культуры, посвященные юбилеям русских писателей и поэтов – А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, Н. В. Гоголя, И. С. Тургенева, В. В. Высоцкого, С. А. Есенина. Как правило, это инсценировки, литературно-музыкальный монтаж, викторины по произведениям писателей и даже литературный бал.

Другая форма Дней русской культуры, это когда мы стремимся отразить разные аспекты культуры: «Русские посиделки» с бубликами, самоваром, плясовой; «Вечер русского романса» с живой музыкой и пением (исполняют романсы и ученики и учителя); «Русская природа в лирике и живописи»; «Час русской песни»; интегрированные уроки «Русская одежда и быт», «Личность Петра I и образ Петербурга в произведениях А. С. Пушкина», «Праздник урожая».

Полюбили наши дети (из которых 85% кыргызы) Дни русской Масленицы. Всю неделю школа готовится к главному событию. Проводим классные часы, на которых звучат рассказы о традиции празднования Масляной недели; открытые уроки, демонстрирующие различные русские обряды. А в Прощёное воскресенье собираем весь микрорайон в школьном дворе – с гармошкой, в русских национальных костюмах идём по дворам и приглашаем народ к себе в гости. А затем начинается настоящее веселье! Конечно, готовимся серьезно и заранее: разучиваем песни, учимся водить хороводы, готовим скоморохов. Праздник чудный! Торжественно въезжает в школьные ворота Масленица (одна из самых красивых и, конечно, артистичных старшеклассниц), угождает всех блинами, приглашает к веселью. Звучат русские народные песни,



частушки. По всем правилам, на высоком столбе на разной высоте закрепляются подарки: надо забраться и сорвать подарок. Надо сказать, что очень много бывает желающих забраться повыше и достать подарок. Это сложно, но с восьмой-девятой попытки удаётся. А затем сжигаем чучело Масленицы, прыгаем через костёр, загадывая желания и просим друг у друга прощения.

Наша школа – активный участник мероприятий областного масштаба, связанных с русской культурой. Тесно сотрудничаем с руководителем ОО «Славянская диаспора» Юрием Николаевичем Артемьевым: принимали участие в открытии Центра русского языка, в Днях славянской письменности и культуры; представляли свои композиции, посвящённые 200-летию со дня рождения М. Ю. Лермонтова, 70-летию Великой Победы и др.

Но самой значительной традицией нашей школы является многоэтапная олимпиада по русскому языку и литературе, которая носит название «Кто самый грамотный?». В этом году мы проводили её уже в семнадцатый раз. Цель конкурса – как можно большийхват учащихся, привитие любви к предмету, к русскому слову. На первых, отборочных, этапах принимают участие все до одного ученики с 5-го по 11-й класс. Затем начинаются главные туры. Каждый год они обновляются, но традиционными остаются диктант, эссе, вопросы и задания олимпиадного характера. Конкурс длится целый месяц. Некоторые задания даются на дом. Например, исследовательская работа с этимологическим словарём.

Заканчивается наш конкурс выразительным чтением стихотворений или



прозы опять же по определённой тематике: либо читаем произведения, связанные с юбилейными датами, либо о родной природе. Выбор произведения ученик должен обязательно прокомментировать, то есть оценивается и умение грамотно и красиво говорить.

Проводим награждение учеников, занявших первые, вторые и третьи места в своей параллели. И ещё выбираем абсолютного победителя конкурса, набравшего самые высокие баллы. Ему присуждается гран-при. Всем призёрам готовим именные грамоты, закупаем для каждого книги (лучшие произведения художественной литературы), и на форзаце книги помещаем красиво сделанный экслибрис с именем ученика. Награждение проходит на торжественной линейке. А юбилейные годы отмечаем особо. Так отмечался 10-летний юбилей, 15-летний. Теперь знаем, что на 20-летие надо пригласить редакцию вашего журнала.

Особо хочется рассказать о 15-летнем юбилее конкурса, который стал настоящим праздником Русской культуры. Эпиграфом к нему стали известные слова Анны Ахматовой: «И мы сохраним тебя, русская речь!» Специально пошитые kostюмы, поставленные к этому празднику танцы. А школьный хор! Чего стоит послушать песни нашего хора, которым руководит Сергей Андреевич Бороденко – член Ассоциаций «Фортепианные ма-

стера России» и «Европиано». Абсолютного победителя конкурса – Регину Фараджаеву – награждал А. П. Зенько и мэр нашего города К. У. Сатыбалдиев (теперь депутат ЖК). Всем призёрам конкурса Валерий Сергеевич Улеев (светлая ему память, на протяжении долгих лет он возглавлял ассоциацию «Славянская диаспора») подарил книги своих стихотворений «О жизни, о дороге, о любви» с автографом.

Порою в рамках этого конкурса рождаются настоящие шедевры. Так, Мария Линёва сочинила оду «В начале жизни школу помню я...», посвященную нашей гимназии. Есть в ней такие слова:

*Рождаешь ты призёров, победителей
И просто замечательных людей.
И на орбиту жизни из своей обители
Выводишь сыновей и дочерей.*

Воистину, самая лучшая оценка – та, которую нам дают ученики. Думаю, что русский язык и литературу они считают любимыми предметами во многом благодаря этому конкурсу.

А пожелание у нас одно – платили бы достойную зарплату, тогда и молодые кадры, талантливые и креативные, придут в школу, полюбят её всей душой, как любим её мы, и останутся здесь, продолжая наши традиции и создавая новые.

Интервью с Президентом Ассоциации «Славянская диаспора»

В Кыргызской Республике функционирует более 70 общественных объединений российских соотечественников. Среди наиболее плодотворно работающих можно назвать областную Джалал-Абадскую Ассоциацию «Славянская диаспора», которая функционирует с 1995 г., представляя и защищая интересы славян, проживающих на территории области.

Возглавлял областную Ассоциацию до самой кончины в 2015 г. Валерий Сергеевич Улеев – «главный русский аксакал юга республики», как «окрестили» его журналисты, художник, мастер декоративно-прикладного искусства в технике маркетри (об этой стороне дарования В. С. Улеева писал наш журнал (2016, № 2, с. 35–36), основатель и директор Детской художественной школы г. Джалал-Абада.

Преемником В. С. Улеева на посту Президента ОО «Славянская диаспора» стал Юрий Николаевич Артемьев, интервью с которым мы и предлагаем вниманию читателей.



– Насколько широко представлена Ассоциация «Славянская диаспора» в Джалал-Абадской области?

– Отделения диаспоры имеются в городах районного значения: Кок-Янгаке, Майлуу-Суу, Сузаке, Таш-Кумыре. Они функционируют, несмотря на все уменьшающееся количество русскоязычного населения в области, мигрирующего как в пределах республики, так и за её пределы по российской Программе переселения соотечественников. Мы представляем славянское сообщество на разных уровнях, имеем связь с мэрией, управлением внутренних дел, входим на правах члена в Ассамблею народов Кыргызстана, сотрудничаем с Посольством РФ и Генеральным консульством РФ в г. Оше, поддерживаем теснейшую связь с Русской Православной Церковью.

– Каковы основные направления общественной деятельности вашей Ассоциации?

– Во-первых, АСД занимается вопросами правовой поддержки славянского населения: у нас действует правовая приёмная, куда граждане обращаются по разным интересующим их вопросам. По мере возможностей оказываем гуманитарную помощь сиротам, одиноким старикам, малоимущим.

Во-вторых, при АСД начали действовать постоянные курсы русского языка с целью подготовки трудовых мигрантов к тестированию и обучения всех желающих русскому языку. 24 сентября 2015 года на открытии Центра русского языка в Джалаал-Абаде присутствовали Посол РФ А. А. Крутько, директор представительства компании «Gazprom International» в Кыргызстане Г. В. Паршаков, губернато-

ры областей и мэры городов юга страны, другие официальные лица.

Только за 1 квартал 2016 г. на курсах обучалось 42 слушателя, и после проведенного тестирования им выдали в торжественной обстановке сертификаты. Во время занятий слушатели получили важную и необходимую для выезжающих на работу в Россию информацию о культуре и истории России. Они научились пользоваться интернет-ресурсами и, главное, пройдя элементарный и базовый уровень языковой подготовки, смогут теперь более свободно общаться на русском языке.

В-третьих, при Ассоциации уже два года работает спортивный молодёжный клуб, где занимаются спортом и проводят спортивные соревнования ребята разных национальностей.

В-четвёртых, создан кабинет «Русский мир», где имеется небольшая библиотека





книг на русском языке, мультимедийные средства, установлен Интернет. Ежегодно проводятся мероприятия, посвящённые юбилеям великих русских писателей и поэтов, Дни славянской письменности и культуры, выставки, лектории, курсы повышения квалификации учителей. Кабинет тесно связан с городской детской музыкальной и художественной школами. Так, многим жителям и гостям города запомнился проведённый в мае 2015 г. в Детской музыкальной школе им. М. И. Глинки концерт-фестиваль, посвященный Дням славянской письменности и культуры. Он был организован нашей Ассоциацией, Фондом «Русский мир» при поддержке Представительства Россотрудничества в КР. На этом мероприятии прозвучали литературные композиции, музыка знаменитых русских классиков, русские народные и современные песни,

исполнялись танцы и инсценировки драматических произведений.

– Какие коллективы принимали участие в этом праздничном мероприятии?

– Это постоянные наши помощники, участники всех наших мероприятий: Детская музыкальная школа им. М. И. Глинки, средние школы № 1 и 7 г. Джалал-Абада, Джалал-Абадский государственный университет, Центр русского языка г. Таш-Кумыра, коллективы из других районов. На фестивале присутствовал атташе Генконсульства в городе Оше Николай Валентинович Мещеряков, который вручил памятные грамоты творческим коллективам, показавшим свое мастерство. Мы гордимся тем, что даже в дальних сёлах есть энтузиасты – учителя русского языка и литературы, которые вкладывают душу в свою работу и способствуют углуб-

лённому изучению русского языка, литературы и русской культуры. В областной библиотеке при нашем участии были проведены торжественные мероприятия, посвященные юбилею В. М. Шукшина и дню рождения А. С. Пушкина.

– *Юрий Николаевич, работа проводится большая, но всё же какова главная цель Ассоциации «Славянская диаспора»?*

– Главной целью проводимых Ассоциацией мероприятий является вовлечение различных слоёв населения всех национальностей, проживающих в области, в открытое общение на русском языке, то есть популяризация русского языка, литературы и культуры. Мы горды тем, что благодаря участию диаспоры и городских властей был отреставрирован, восстановлен памятник великому Пушкину и установлен в центральном городском

сквере. На открытии памятника присутствовали различные общественные организации, учащиеся и педагогический коллектив школы-гимназии № 1 с русским языком обучения, в полном составе – Ассамблея народа Кыргызстана, участники баткенских событий. Конечно же, звучали стихи Пушкина. Знаменательно, что установка монумента была приурочена к празднованию 31 августа – Дня независимости республики – как напоминание о значении русского языка, литературы и всей русской культуры.

Безусловно, нас заботит духовная поддержка членов самой диаспоры, поэтому так важно заниматься воспитанием толерантности в полигэтнической среде региона через знание культур всех народов, населяющих Кыргызстан. Такую функцию, на мой взгляд, выполнил областной этно-культурный фестиваль «Мы – кыргыз-



станцы», прошедший в конце мая 2016 г. в здании областного театра им. Барпы. Он был организован Джалал-Абадской Ассамблей народов Кыргызстана при непосредственном участии «Славянской диаспоры», татаро-башкирского культурного центра «Идель», уйгурской, турецкой и узбекской диаспор.

На фестивале была организована выставка декоративно-прикладного народного творчества, состоялась конференция, на которой выступили заместитель губернатора города С. А. Авазов, руководитель областного отделения Ассамблеи народа Кыргызстана К. Н. Худайбердиев, руководитель узбекской диаспоры С. Мадаминов и ваш интервьюер.

Завершился этнический фестиваль большим концертом, на котором звучали песни, исполнялись танцы разных народов, проживающих на территории юга нашей страны. Участие в этом мероприятии приняли более 500 человек, а прошло оно очень толерантно – в духе дружбы, взаимоуважения и взаимопонимания.

– Интересно узнать, какие организации помогают в вашей работе, Юрий Николаевич?

– Прежде всего, нужно назвать, конечно, Посольство РФ в КР, Представительство Россотрудничества и ФМС в КР. Особое содействие в создании «Центра по изучению и тестированию русского языка» оказал общественный фонд «Русское достояние» при содействии компании «Gazprom International». Как из-

вестно, эта социально-ориентированная компания широко участвует в социальных, благотворительных и образовательных проектах в местах своего пребывания по всему миру. Она не первый год ведет в Кыргызстане свою деятельность по геологоразведке и разработке газовых месторождений на двух перспективных нефтегазоносных площадках юга республики – Кугартской и Майлуусуйской – и при этом реализует социальные проекты в регионе.

После вступления КР в ЕАЭС и изменения миграционного законодательства выросла потребность в изучении русского языка как инструмента коммуникации. Большие надежды мы возлагаем на работу нашего Центра в этом направлении. Полученные в Центре знания по русскому языку будут способствовать комфорtnому пребыванию граждан нашей страны в Российской Федерации. Деятельность такого Центра в г. Джалал-Абаде сделает более востребованным изучение и использование русского языка на юге республики, позволит гражданам обучаться русскому языку на бесплатной основе, что особенно актуально для малоимущих слоев населения.

Пожелаем Ассоциации «Славянская диаспора» в Джалал-Абаде дальнейших успехов, активности и щедрых спонсоров.

Информация подготовлена доцентом КРСУ Л. В. Ивановой

Баткенская область

Образована 12 октября 1999 года из Ошской области.

Территория области расположена на юго-западе страны, 3/4 границ являются международными: на юге, западе и северо-западе граничат с Таджикистаном, на севере – с Узбекистаном и только на востоке – с Ошской областью КР.

В состав области входят 3 района (Баткенский, Кадамжайский, Ляйлякский); 3 города областного значения (Кызыл-Кия, Сулюкта, Баткен); 3 города районного подчинения (Кадамжай, Айдаркен, Исфана) и 189 сельских населённых пунктов.

Областной центр – г. Баткен (23,2 тыс. чел.).

Площадь – 17,0 тыс. кв. км (8,5% территории республики).

Население Баткенской области – 492,6 тыс. чел.

Национальный состав: кыргызы (76,5 %), узбеки (14,7 %), таджики (6,9 %), русские (менее 1 %), татары, турки, казахи, уйгуры и др.

Всего по области – 201 школа с одним языком обучения: 178 – с кыргызским, 15 – с узбекским, 5 – с русским, 3 – с таджикским языком. 34 школы смешанного типа: 13 – с кыргызско-русским, 7 – с кыргызско-узбекским, 6 – с узбекско-русским, 4 – с русско-узбекско-таджикским, 3 – с кыргызско-узбекско-русским, 1 – с кыргызско-таджикским языком.

Всего учащихся – 91 240 чел.

Некоторые школы сохранили присвоенные им в советское время почётные имена: сш им. В. И. Ленина (г. Баткен), сш Москва (с. Кара-Булак), сш им. А. С. Пушкина (Уч-Коргон), сш им. М. Горького (с. Ак-Суу), сш им. Ю. А. Гагарина (г. Исфана), сш № 1 им. Д. Карбышева, сш № 4 им. А. С. Пушкина (г. Кызыл-Кия), сш № 1 им. В. И. Ленина (г. Сулюкта).

В состав инновационных школ республики вошли 7 школ области, самой старой из них является сш № 3 им. Ибрагимова г. Сулюкты, которая открыта в 1956 году (количество учащихся – чуть больше 300 человек).

Остро ощущается потребность в учителях для всех типов школ: обеспеченность кадрами – на уровне 70–75 %, в школах с русским языком обучения – 62 %.

Е. И. Ракаева,
директор сш № 1
им. Д. М. Карбышева,
г. Кызыл-Кия



Мы – карбышевцы!

Школа им. Д. М. Карбышева – старейшая школа юга Кыргызстана. В этом году ей исполнилось 80 лет. «Путь долгий прошла наша школа, и в ней ветеран – каждый класс» – это слова из гимна школы, авторами которого были учителя А. К. Орлов и Н. А. Клеветов. Это школа с русским языком обучения, с замечательными традициями и богатым опытом работы.

Школа рассчитана на 720 учащихся, а обучается в её стенах почти 1200 учеников. По этому факту можно судить о том, что школа в городе пользуется большим уважением и доверием со стороны родительской общественности. По этой же причине классы переполнены: от 30 до 50 учащихся в каждом классе.

В нашей школе всегда трудились замечательные учителя, любящие свою работу и добивающиеся высоких результатов.

На протяжении всех лет существования школы на хорошем уровне было преподавание русского языка и литературы. Незабываемый след оставили такие

талантливые учителя русского языка и литературы, как Калачева Юлия Петровна, Яушева Валентина Николаевна, заслуженный учитель КР Орлов Анатолий Константинович, разработками уроков, методическими рекомендациями, грамматическими четверостишиями которого учителя пользуются до сих пор и учащиеся с удовольствием их запоминают:

*КомиCCар, конгрeCC, прогреCC,
ПаCCажир, шоCCе, экспреCC,
KaCCa, маCCa и процeCC –
Напиши две буквы С.*

*ИмениННик и племяННик
Н+Н в себя вместили.
ЮНый, тружeНИк, учёНЫй
Одну букву «упустили».*

Школа носит имя Героя Советского Союза генерала Дмитрия Михайловича Карбышева примерно с начала 70-х годов. В школе всегда была хорошо поставлена работа по нравственному, патрио-

тическому воспитанию, поэтому такое имя школе было присвоено не случайно. Ежегодно в школе отмечается День памяти Д. М. Карбышева – 18 февраля. В этот день у портрета Д. Карбышева стоит почетный караул – это старшеклассники несут Вахту памяти. Проводятся классные часы, посвящённые Д. Карбышеву, викторины, встречи с ветеранами Великой Отечественной войны. В школе создан кабинет, в котором собраны интересные материалы о генерале Карбышеве.

В нашей школе учились Михаил Бабкин – морской офицер и Николай Земцов – летчик-испытатель, получившие высокое звание Героев Советского Союза за подвиги в Великой Отечественной войне.

В коридорах размещены стенды с материалами из истории школы, написанные учителем А. К. Орловым портреты

М. Бабкина, Н. Земцова и Фаины Низамовой, выпускницы школы, которая, будучи студенткой Ошского пединститута, во время практики в пионерском лагере в г. Ноокате погибла, спасая ребенка. Здесь же есть стенд, посвященный Мурзали Нурматову, погибшему в Афганистане при выполнении интернационального долга.

Об этих героях знают все ученики школы. Они гордятся тем, что учатся или учились в этой школе, создают интернет-сайты под названием «Карбышевцы». Выпускники стараются высоко нести это звание!

О нашей школе знают в России. Там создано движение карбышевцев. Нас дважды приглашали на слеты карбышевцев в Тюмень и Волжский, но за неимением средств мы не смогли прилететь.

В этом году нашей школой заинтересовалась доктор исторических наук, профес-



сор, зав. кафедрой истории и философии Казанского государственного архитектурно-строительного университета С. И. Никонова, читающая открытые лекции на тему «Патриотизм в исторической судьбе России». С. И. Никонова хочет привлечь нас к работе над материалами, посвящёнными памяти погибших на войне («Факел памяти»). В нашей школе есть Клуб журналистов, который выпускает школьную газету «Горячо и прямо в руки». Мы решили, что будем сотрудничать и привлечём к этой работе юных журналистов.

Ученики нашей школы серьезно относятся к изучению русского языка и литературы, поэтому ежегодно занимают призовые места в городских, областных и республиканских олимпиадах. В прошлом учебном году две ученицы приняли участие в республиканской олимпиаде, а одна из них – Эркиналиева Мээрим – за-

няла 1 место. Несколько годами ранее первые места в республиканской олимпиаде занимали ученицы 10 класса Жороева Эльмира и Тюрина Римма.

С большим удовольствием наши школьники участвуют в региональных и международных конкурсах сочинений:

- В международный сборник «Ферганская долина – наш общий дом» включены сочинения учеников 10 класса нашей школы Нуриддина Абдулхакимова и Константина Кожакина по теме «Ферганская долина – долина толерантности, сотрудничества и мира» (2007).

- В сборник сочинений учащихся 10–11 классов школ КР «И мы сохраним тебя, русская речь» (2008) включены три сочинения наших учеников: Эльмиры Жороевой (11 кл.), Марипжан кызы Айнагуль (11 кл.), Алии Слякаевой (10 кл.). В сборнике представлены лучшие сочи-



нения по русскому языку и литературе участников олимпиады, приуроченной к 15-летнему юбилею Кыргызско-Российского Славянского университета.

- В конкурсе сочинений «Калина красная» (2014), посвящённом 85-летию В. Шукшина, ученицы 11 класса Малика Мавлянова и Зарина Ташкулова заняли первые места, награждены дипломами и ценностями призами.

- В российском сборнике «Хочу сказать...» (г. Самара) опубликована творческая работа ученицы 9 класса Екатерины Булышевой.

- Ученики 6 класса Т. Топчубаев, Э. Топчубаев, И. Замаева, О. Калугина, участвуя в проекте УВКБ ООН по проблеме толерантности, написали небольшую книгу «Очередь», которая была переведена на пять языков, издана в Женеве и распространена по всему миру.

- Для углублённого изучения русского языка ученикам 5–11 классов еже-

годно предлагаются 5–6 специальных курсов, в основе которых – творческие программы, включающие такие разделы, как лексика, стилистика, орфография, пунктуация, развитие речи.

- Ежегодно проводится Неделя русского языка и литературы, в сценарий которой традиционно включаются конкурсы инсценировок по произведениям русских писателей; конкурсы чтецов; викторины по творчеству поэтов и писателей. Интересно прошел в 2015 году в рамках Недели конкурс-праздник «Песня – душа народная». По условиям конкурса необходимо было исполнить русскую народную песню с инсценировкой и народными костюмами. Прозвучали песни «Миленький ты мой», «Крылатые качели», «Широка страна моя родная» и мн. др.

Хорошо себя зарекомендовали такие мероприятия, как:

- смотр знаний «Грамотей». Победителями стали Айгуль Шератова



(11 кл.), Бермет Жакшыбаева (9 кл.), Мээрим Эркиналиева (10 кл.);

- книга-юбилиар («Вечера на хуторе близ Диканьки», «Горе от ума»);
- выпуск стенгазет, буклотов;
- инсценирование басен Крылова;
- литературные викторины на лучшее знание произведений Ф. Достоевского, А. Пушкина, Н. Гоголя и др.;
- афоризмы из произведений А. Грибоедова, Н. Гоголя;
- литературные тесты;
- олимпиады;
- чеховские миниатюры (по рассказам А. П. Чехова «Маска», «Хамелеон», «Горе», «Радость» и др.).

Все эти мероприятия планируются и проводятся ежегодно в рамках предметных декад либо приурочены к юбилеям русских писателей и поэтов.

Запоминающимся событием стал праздник «День России», на котором прозвучала прекрасная композиция «Здравствуй, Россия!». В концерте звучали песни народов России, были исполнены русский и татарский танцы. К этому празднику были выпущены стенные газеты: «Санкт-Петербург», «Золотое кольцо», «Москва – сердце России», «Великие люди России», «Государственные символы России», «Флора и фауна России», газеты, посвященные Сибири, Дальнему Востоку, Казани и др. Была организована выставка рисунков к произведениям русских писателей, поделок из дерева, стекла; композицию дополнили вышивка, игрушки, самодельные куклы в национальной одежде.

В течение месяца в школе проводились мероприятия, посвященные культуре и

истории России: классные часы, конкурсы стенгазет, рисунков, викторины «Знаешь ли ты Россию?», «Неофициальные символы России – матрёшка, самовар ...». Хорошой традицией стало участие в городском конкурсе национальных блюд: школа всегда представляет русскую кухню (готовим блюда, описание, оформление).

Все классы с большим удовольствием участвовали в перечисленных конкурсах, были награждены призами и грамотами. На заключительное мероприятие были приглашены родители, представители городского отдела образования, других школ города, сотрудники Российского консульства в г. Оше, которые дали высокую оценку этому празднику и наградили нескольких учителей грамотами.

На протяжении последних лет педагогический коллектив школы работает над проблемой «Дифференцированная работа с одарёнными и слабоуспевающими учащимися» в рамках каждой дисциплины. В школе открыто 7 гимназических классов. Цель этой работы – поднять уровень знаний по русскому языку и литературе, привить любовь к русскому языку, повысить речевую культуру. Формы работы с одарёнными детьми: курсы и кружки по интересам, составление разноуровневых заданий, участие в интеллектуальных марафонах, конкурсах, в предметных олимпиадах, участие в проектах, самостоятельная работа, вовлечение в работу в качестве ассистентов и др.

Результатом этой работы стало то, что наша школа на протяжении последних лет занимает первые места в городских олимпиадах. Так, за последние три года (по русскому языку и литературе среди учащихся 9–10 классов) результаты олимпи-

ад таковы: 2013–14 уч. г.: 6 победителей в городской, 3 победителя в областной; 2014–15 уч. г.: 5 победителей в городской, 1 победитель в областной; 2015–16 уч. г.: 6 победителей в городской, 2 победителя в областной, 1 победитель в республиканской олимпиаде.

Ежегодно наши выпускники принимают участие в ОРТ. В разрезе городских школ наша школа – одна из лидирующих. Средний балл – выше порогового балла по республике: 132 б., 128 б., 132 б., 140 б. Высокие баллы ежегодно: от 150 до 202 б. В истории школы был и Золотой сертификат у Суходоловой Дарьи, которая уже окончила Кыргызско-Российский Славянский университет и успешно работает в Бишкеке. Выпускники школы становятся студентами престижных вузов КР и России. Многие окончили или продолжают обучаться в вузах Магнитогорска, Омска, Томска, Москвы, Санкт-Петербурга, Новосибирска и др. Есть среди них и студен-

ты филологических факультетов. Среди наших выпускников прошлых лет есть и филологи: Матосмонова Дамира ныне работает заведующей гороно г. Кызыл-Кии, а Верхотурова Расима является учителем русского языка и завучем нашей школы.

Всю работу, и учебную, и внеклассную, ведут в нашей школе четыре учителя-русоведа с высшим филологическим образованием: Саркарова Марина Викторовна (БатГУ, 12 лет педагога), Кузенкова Елена Александровна (БатГУ, стаж 12 лет), Верхотурова Расима Айратовна (Томский госуниверситет, 25 лет педагога) и Ракаева Евгения Ибрагимовна (Ошский гос. педагогический институт, 40 лет педагога, отличник образования КР).

В школе имеются 3 кабинета русского языка и литературы. Они оформляются учителями, здесь собрана методическая литература, имеются информационные стенды, но не хватает технического обеспечения. В наличии одна интерактивная



доска на всю школу и проектор. Курсовую переподготовку в 2016 году прошли 2 учителя при Ошском госуниверситете.

Библиотека содержит солидный фонд книг, но проблема с учебниками для школы с русским языком обучения существует и остается по сей день очень острой. Не хватает учебников и хрестоматий, текстов художественных произведений, недостаточно иллюстративного, дидактического материала. Многие учебники устарели как морально, так и физически. Например, есть учебники 1987 года издания, это «Пособие для занятий по русскому языку» для 10–11 классов под редакцией Грекова и др., учебники 1989 года, «Русский язык для 6 класса» (1990 года) и др. Но и этих учебников не хватает на всех учеников. Мы рекомендуем родителям покупать учебники в розницу. Большинство родителей с пониманием относится к этому предложению. Учитывая в целом невысокий уровень владения русским языком, необходима адаптация российских учебников. Отрадно, что в начале этого учебного года мы получили учебник русского языка для 7 класса с региональным компонентом в количестве 96 экземпляров.

Ежегодно учителя выписывают журнал «Русский язык и литература в школах Кыргызстана», который очень помогает в работе. При поддержке Российского консульства получали до 2015 года включительно российские журналы «Русский язык и литература для школьников» и «Начальная школа», но на 2016 год под-

писки от консульства уже не было, а у школы нет возможности выписывать дорогостоящие издания. Мы хотим читать российские журналы, быть в курсе новинок, использовать новые методические приемы на уроках. И чаще участвовать в семинарах для учителей русского языка.

Большой проблемой является отсутствие русской языковой среды для учащихся. И дети в семьях в большинстве говорят на родном языке, потому что родители сами не владеют русской речью.

Осложняют работу и перегруженные классы. В школах с русским языком обучения не проводится деление на подгруппы, как это делается в школах с кыргызским языком обучения, хотя и в тех, и в других школах обучаются совершенно одинаковые дети, для которых русский язык не является родным.

Ну что же, проблемы мы обозначили: они очевидны и создают реальные трудности, которые нелегко преодолеть без посторонней помощи. Поэтому необходимо всячески поддерживать школы с русским языком обучения, поддерживать учителей, самозабвенно преподающих «великий и могучий русский язык»! И если у нашей страны нет такой возможности, по крайней мере, сейчас, то мы готовы принять любую помощь и поддержку от Российской Федерации, имеющей и продлевавшей Федеральные программы по развитию русского языка. Жаль только, что помощь эта редко доходит до таких отдаленных уголков Кыргызстана, как Баткенская область.



B. M. Лукьянов,
председатель правления
Общественного объединения
этнических россиян «Отчество»,
г. Кадамжай

«Отчество» на защите интересов диаспоры

Сначала немного истории. Русскоязычная диаспора на юге Кыргызстана, в основном, концентрировалась в промышленно развитых районах и городах – Таш-Кумыре, Кара-Куле, Джалал-Абаде, Оше, Кызыл-Кие, Кадамжае, Айдаркене, Сулукте. Таш-Кумыр, Кызыл-Кия и Сулукта в начале XX века были угольными копями царской России. Во время Октябрьской революции подпольщики Кызыл-Кии и Сулукты были наиболее прогрессивной частью общества, а потому оказали заметное влияние на революционные события не только на территории Кыргызстана, но и в соседних городах Узбекистана – Фергане и Андижане. С развитием горнодобывающих отраслей народного хозяйства и промышленности в целом постоянно ощущалась потребность в рабочей силе и специалистах. Коренное население неохотно шло на производство, чему были объективные причины, в частности, недостаточное

знание русского языка, на котором велось делопроизводство, оформлялась техническая документация. Овладение профессиями, связанными с производством, требовало знания основ наук, техники, навыков владения механизмами, поэтому вплоть до 1970 года на юг Кыргызстана привлекались людские ресурсы из промышленно развитых областей Союза.

В настоящее время русскоязычная диаспора по объективным и субъективным причинам значительно сократилась: трудоспособное русскоязычное население уезжает в поисках лучшей доли поддерживать экономику исторической Родины.

Общественное объединение (ОО) этнических россиян «Отчество» создано в Кадамжайском районе Баткенской области в 2005 году и с помощью Ошского центра защиты российских соотечественников проводит определённую работу. Правление ОО «Отчество» со-

стоит из пяти человек: В. М. Лукьянов, А. К. Смагина, В. В. Дзюба, Е. И. Дударек и Н. Я. Дольченко. Есть активисты и в других городах и сёлах района: Г. С. Помазанова из с. Уч-Коргон – помощник врача-эпидемиолога Кадамжайской сан-эпидемстанции, О. А. Клевцова из г. Айдаркена – зам. главного энергетика ртутного комбината, В. А. Кайгородова из Кадамжая и др.

В первую очередь общими усилиями собрали сведения о русскоязычном населении. Так, например, в г. Кадамжае методом подворового и подомового обхода составлен список русскоязычных граждан. Таковых оказалось 398 постоянно проживающих и 21 – граждане РФ, временно проживающие в регионе. Мониторинг русскоязычного населения в г. Айдаркене позволил установить, что здесь проживает около 200 русскоязычных граждан. В с. Уч-Коргон – еще 50 человек.

Главная забота «Отечества» – определить граждан, наиболее нуждающихся в материальной или гуманитарной помощи. Правление ОО рассматривает заявления граждан из населенных пунктов Кадамжайского района (г. Кадамжай, с. Уч-Коргон, г. Айдаркен), где компактно проживает русскоязычное население, решает, кто из соотечественников действительно нуждается в средствах на лечение или на приобретение продуктов питания. Составленные нами заявки отправляются в Генеральное консульство РФ в г. Оше, которое с 2008 года оказывает всестороннюю, в том числе и финансовую, помощь соотечественникам (от 1,5 до 3 тыс. сомов). За эти годы поступило адресной денежной помощи на сумму 230 тыс. сомов.

Ежегодно в мае из Генерального консульства РФ в Оше поступают поздравления и продуктовые наборы ветеранам и участникам Великой Отечественной войны. Несколько ветеранов получили возможность за счёт средств консульства поправить своё здоровье в Ошском доме отдыха.

Русскоязычное население часто обращается к нам с какими-либо просьбами или жалобами. Проблем хватает. Например, много нареканий поступает в отношении трансляций телепередач на русском языке: прекратились трансляции РТР в дневное время, мало того, что новостные программы Кыргызского телевидения крайне низкого качества, в некоторые дни они вообще отсутствуют. На все претензии работники ретранслятора отвечают: что им передают, то они и транслируют.

Генеральное консульство РФ ежегодно оформляет подписку на русскоязычные газеты «АиФ», «Ветеран», «ЗОЖ» и другие, которые поступают в офис ОО «Отечество», где их может прочитать любой желающий. Здесь же происходит обсуждение новой информации и наболевших вопросов. Правда, иногда русскоязычная пресса («Московский комсомолец», «АиФ») поступает с задержкой на неделю, а то и на целый месяц, когда актуальность материала уже утрачена.

Радиотрансляций на русском языке, которые можно было бы слушать по транзисторному приемнику, вообще нет. Имелись факты вандализма по отношению к немусульманским могилам, но обращения к мэру г. Кадамжая не оставались без внимания: необходимая работа проводилась, и нужная помощь оказывалась.

По мере сил и возможностей диаспора принимает участие в городских мероприятиях, которые проводятся средними школами и музыкальной школой. При школе № 17 создана молодёжная секция диаспоры, именно на неё мы возлагаем надежды в будущем.

Участвуя в конференциях российских соотечественников, которые регулярно проводятся в Бишкеке, мы рассказываем о своей работе, делимся опытом, решаем проблемы, учимся работать в диаспоре и

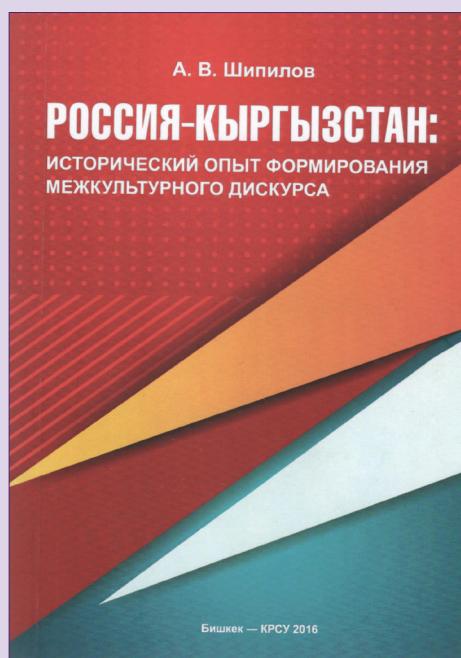
с диаспорой, а по приезде домой рассказываем людям, как живут другие общественные объединения соотечественников, чем занимаются.

В своей повседневной работе члены правления ОО «Отечество» делают все возможное для того, чтобы российские соотечественники менее остро ощущали свою удалённость от исторической Родины – России и более комфортно чувствовали себя под защитой двух государств – Кыргызстана и России.

Информация

Информация

Информация



Шипилов А. В. Россия – Кыргызстан: исторический опыт формирования межкультурного дискурса / под ред. акад. НАН КР, д-ра ист. наук, проф. В. М. Плоских. Бишкек: КРСУ, 2016. 476 с.

Монография посвящена исследованию исторического опыта становления, формирования и развития межкультурных связей России и Кыргызстана на протяжении более чем 150-летней истории взаимодействия двух стран. Основное внимание уделено исторической роли России в развитии самобытной культуры кыргызского народа, формированию в Кыргызстане уникальной языковой межкультурной среды благодаря русскому языку, изучению проблем его витальности (жизнеспособности) на территории Кыргызстана в постсоветский период, организации работы России с соотечественниками в Кыргызстане, исследованию вопросов формирования кыргызской диаспоры за рубежом.

Книга предназначена как для экспертов, аналитиков, специалистов-историков, преподавателей и студентов вузов, так и для широкого круга читателей, интересующихся проблемами истории и современного состояния российско-киргызского межкультурного дискурса.

Информация

Информация

Информация

Иссык-Кульская область

Образована 21 ноября 1939 года, после нескольких реорганизаций в настоящем виде была утверждена 14 декабря 1990 года.

Расположена в восточной части Кыргызстана. Границит с севера и северо-востока с Республикой Казахстан, с востока и с юго-востока – с Китаем, с запада и с юго-запада – с Нарынской и с северо-запада – с Чуйской областями КР.

В составе области 5 районов (Ак-Суйский, Джеты-Огузский, Тонский, Тюпский, Иссык-Кульский), 3 города областного значения (Балыкчы, Каракол, Чолпон-Ата), всего населённых пунктов – 175.

Областной центр – г. Каракол (73,0 тыс. чел.)

Площадь: 43,1 тыс. кв. км (21,6 % от общей площади республики).

Население: 471,046 тыс. чел. (на 1 января 2015 г.)

Национальный состав: кыргызы (74 %), русские (7,5 %), казахи (1,5 %), уйгуры, дунгане, узбеки, татары и др.

В Иссык-Кульской области – 206 школ, из них 129 – кыргызских, 65 – смешанных (киргызско-русских) и 12 школ с русским языком обучения.

Всего в школах области – 97 тыс. учащихся.

Некоторые школы области сохранили русские почётные имена, присвоенные им при Союзе: сш им. В. И. Ленина (г. Каракол, с. Кызыл-Суу), сш им. Т. Г. Шевченко (с. Михайловка, с. Липенка), сш им. С. М. Кирова (с. Теплоключенка, г. Чолпон-Ата), сш № 1 им. Л. Н. Толстого, сш № 9 им. Н. К. Крупской (г. Балыкчы), сш им. А. С. Пушкина (с. Григорьевка, п. Каджи-Сай), сш им. Н. Г. Лященко (с. Ананьево); двум школам присвоены имена Героев Советского Союза Г. Конкина (с. Конкино) и П. Колесникова (с. Семёновка).

15 школ области включены в состав 100 инновационных школ республики.

Потребность в педагогических кадрах имеется: на 80 % обеспечены кадрами школы с кыргызским языком обучения, на 64 % – с русским языком.



T. A. Волженина,
завуч школы-гимназии
им. С. М. Кирова,
с. Теплоключенка

Готовы к сотрудничеству

Наша школа – единственная в Ак-Суйском районе русскоязычная школа, в нескольких школах имеются только классы с русским языком обучения. Школа полностью укомплектована педагогическими кадрами. В ней трудятся девять учителей-русоведов. Все они имеют высшее образование, в основном полученное в Пржевальском педагогическом институте (ныне – Иссык-Кульский госуниверситет им. К. Тыныстанова). Есть выпускница КГУ, факультета русской филологии; выпускница Оренбургского пединститута. Это учителя с большим стажем работы и образованием, полученным в Советском Союзе. Есть один молодой специалист – выпускница 2016 года.

Учебниками школа укомплектована полностью. Это учебники российских издательств, но программа соответствует требованиям МОиН КР. Учебные кабинеты и мастерские эстетично оформлены, в них имеется разнообразный дидактический и раздаточный материал,

методическая и учебная литература. Силами учителей методическая база ежегодно пополняется дифференцированными заданиями для проведения тематического, промежуточного и итогового контроля по всем предметам учебного плана. Конечно, типовой кабинет русского языка и литературы, оснащенный средствами мультимедиа – это мечта наших русоведов!

Выпускники нашей школы ежегодно показывают хорошие результаты по ОРТ, а в 2011 г. наша выпускница получила «золотой» сертификат. Процент поступления в вузы достаточно высокий, причем на бюджетные места таких ведущих вузов столицы республики, как КРСУ, БГУ, Медакадемия, КНУ и др. Учащиеся выпускных классов участвуют в тестировании, которое ежегодно проводится представителями вузов России, где также набирают высокие баллы. Например, в прошлом учебном году 9 выпускников нашей школы стали студентами бюджетных отделений Костромской сельскохозяйственной

академии, Московского международного института юстиции, Сибирского Федерального университета. Это доказывает, что коллектив трудится с полной отдачей, а наши школьники серьезно относятся к учёбе. Всё обучение ведётся на русском языке. Отметим, что интерес к русскому языку в нашем селе очень высок. Об этом говорит такой факт, как численность учеников в нашей школе. Их у нас 1 465, а в соседней школе – вдвое меньше.

Обучение в школе организовано таким образом, что ученики имеют возможность сами выбирать предметы для углублённого изучения. В каждой параллели есть классы лингвистического направления. Ученики ежегодно принимают участие в предметных олимпиадах, занимают призовые места. Есть хорошие результаты в различных конкурсах. Так, Елена Домашенко и Валентина Головченко стали

победителями конкурса сочинений, посвященного 70-ой годовщине Великой Победы. Вручение наград проходило в торжественной обстановке, на мероприятии присутствовал Посол Республики Беларусь в Кыргызстане В. Денисенко, а также представители Россотрудничества.

Важным событием для нас стал 80-летний юбилей школы, который мы отмечали в 2014 г. Учащиеся провели большую краеведческо-исследовательскую работу, изготовили буклеты по истории школы, слайдовые презентации о директорах, руководивших школой в разные годы, об учителях, работавших прежде и работающих в данное время в школе, о юбилейных выпусках школы. Изготовлены баннеры о выпускниках школы, защитниках Отечества, о тех, кто в данное время работает на руководящих постах не только в нашем районе, но и в республике. Была



оформлена «Книга Почета», подготовлен стенд о С. М. Кирове. Проводились конкурсы, посвященные юбилею школы: выставка декоративных поделок «Подарок моей школе», конкурс рисунков «Моя школа через 50 лет», фотоконкурс «Это моя школа», конкурс на лучшую эмблему школы, календарик с изображением школы, на лучший дизайн пригласительного билета. Хорошим стимулом для повышения интереса к учебе стали конкурсы сочинений, посвящённых этой знаменательной дате, конкурс стихотворений о школе, конкурсы «Лучший класс юбилейного года», «Лучший ученик школы», «Лучший выпускник-2014».

Каждый класс создал слайдовые презентации о себе, были проведены открытые классные часы и другие мероприятия, посвящённые юбилею, например,

концерт «Минута славы», спортивные соревнования, День открытых дверей «Встреча поколений». Единственными нашими спонсорами оказались родители. Большое им спасибо.

В день празднования одним из ярких, запоминающихся моментов стала демонстрация документального фильма о школе, в котором были отражены основные этапы её становления, уникальные документы из истории села. Все собранные краеведческие материалы и документы переданы в школьный музей, который открыт для любого посетителя, желающего узнать об истории школы. Газеты «Билим шамы» и «Вести Иссык-Куля» поместили статьи, посвящённые 80-летию школы.

Были разосланы приглашения на наше торжество в разные организации столицы, очень ждали, что кто-то откликнет-



ся и приедет на наш праздник, в нашу единственную русскоязычную школу в Ак-Суйском районе. Жаль, но столичных гостей не было. Не подумайте, что мы «показушки», мы готовились от души и праздновали так, как нам хотелось. Просто принято, чтобы в праздники в доме, а это наша школа, которая стала для нас вторым домом, были гости.

Конечно, 80-летие школы – это очень важное событие, но у нас существуют ежегодные, устоявшиеся традиции: проведение различных мероприятий по русскому языку и русской литературе в рамках предметной декады, литературных вечеров, посвящённых памятным датам в течение учебного года и мн. др. В течение предметной декады этого года прошли такие мероприятия, как литературный вечер «Поэты Серебряного века», интеллектуальные игры по русскому языку и литературе, различные викторины, конкурсы. Ребята с большим энтузиазмом относятся к подготовке и проведению таких мероприятий.

Вот уже несколько лет мы принимаем участие в международных игровых конкурсах, таких как «Русский медвежонок», «КИТ», «Кенгуру», «Легас», «Гелиантус». Ученики показывают высокие результаты, получают подарки и сертификаты.

Одним из достижений нашей школы является созданный несколько лет назад танцевальный ансамбль «Надежда», которым руководит С. В. Кудинова. В репертуаре ансамбля русские народные танцы, танцы народов мира и современные танцы. Без участия танцевального коллектива не обходится ни одно мероприятие не только школьного масштаба, но и районного, областного. Дети с боль-

шим удовольствием посещают репетиции, принимают участие в разработке дизайна костюмов для различных танцев. Выступления всегда очень зрелищные.

Есть ли трудности? Конечно, как без них в наше время. В первую очередь, это недостаточное внимание к русскоязычным школам, находящимся в глубинке. Если учителя Бишкека, Оша могут регулярно повышать квалификацию на базе КРСУ, РГСУ, то мы лишены этого. А повышать квалификацию за свой счет – это ведь негосударственный подход к делу обучения подрастающего поколения. Поэтому мы довольствуемся только курсами, которые проводят специалисты Областного института образования. Конечно, они стараются, но это не тот уровень, который ожидается, да и многие лекции проводятся на кыргызском языке. Мы часто с ностальгией вспоминаем те времена, когда наши учителя приглашались на курсы, организованные Азиатским банком развития или КРСУ. Эти занятия приносили ощутимую пользу, мы многому учились, старались применять новшества в своей работе. Хорошо, что мы живём в эпоху Интернета, который даёт возможность общения с коллегами, работающими в других регионах, возможность знакомиться с новинками, с наработками других учителей.

Мы знаем, что в Кыргызстане создана Ассоциация учителей русского языка и литературы, но, к сожалению, ничего не слышали о её работе. Очень жаль, что наша школа не является её членом, а мы с большим удовольствием приняли бы участие в её деятельности. В общем, мы готовы к сотрудничеству!

Как живешь, русский язык? (Вести из школ с русским языком обучения)

Школа-гимназия № 1 им. В. И. Ленина, г. Каракол

В нашем городе все школы, а их 10 – с русским языком обучения и только одна школа – с кыргызским языком обучения. Наполняемость классов очень высокая, сверхнормативная: от 40 до 45 учащихся. Все учителя, которые преподают русский язык и литературу в нашей школе, имеют базовый уровень образования и стаж работы от 1 года до 40 лет.

Дети изучают русский язык по Программе общеобразовательных учреждений (авт. М. Т. Баранов, Т. А. Ладыженская, Н. М. Шанский. М.: Просвещение, 2003) и по учебникам Т. А. Ладыженской и др. (5–7, 9 кл.), С. Г. Бархударова и др. (8 кл.), А. И. Власенкова, Л. М. Рыбченковой (10–11 кл.).

Русская литература преподается по Программе общеобразовательных учреждений (авт. В. Я. Коровина, В. П. Журавлев и др. М.: Просвещение, 2003), также по российским учебникам.

Остается добавить, что все учебники имеют год издания не ранее 2000, но всё же учебников по русскому языку и литературе не хватает с 5-ого по 11-ый классы.

Учащиеся с пониманием относятся к изучению русского языка и литературы. Поскольку наша школа является инновационной школой-гимназией, обычными являются уроки углубленного изучения русского языка и литературы.

За последние пять лет курсы повышения квалификации прошли трое учителей: двое – в КРСУ (2015, 2016 гг.), один учитель – в Караколе (2014 г.).

Кабинетов русского языка и литературы в нашей школе нет. Конечно, они необходимы. Учителя слышали, что в одной из школ Чуйской области был открыт новый кабинет русского языка (типовое оформление, современный дизайн, полезная информация). Вот бы такой кабинет открыть в нашей школе! Это придало бы новый импульс изучению русского языка и литературы. Только где найти спонсоров?

В школе проводятся мероприятия, направленные на популяризацию русского языка и литературы, русской культуры. Традиционно это олимпиады по русскому языку, декады русского языка и литературы, различные конкурсы. Хочется привести в пример ученицу 11 класса Таштандиеву Альбину, нашу «звездочку», которая отличилась тем, что принимала участие в конкурсах разного уровня – от городского и республиканского до международного. Так, в городском конкурсе «Мир глазами детей» её сочинению присудили первое место; также первое место она заняла в конкурсе чтецов; стала призером Республиканского фотоконкурса «Мы дружим с русским языком», организованного Информационным порталом «Россия в Кыргызстане» при

поддержке Представительства Россотрудничества в КР; в Республиканском конкурсе «Здравствуй, Россия» она заняла третье место, а также стала победителем международного конкурса «Русский медвежонок» (Языкознание для всех).

Главной проблемой нашей школы является то, что библиотечный фонд почти не обновляется, а также отсутствует современная методическая литература в помощь учителю.

Учителя-русоведы школы считают, что курсы повышения квалификации

надо проводить не так, как в советское время – один раз в пять лет. Появляются новые технологии, необходимо смелее внедрять в школе интерактивные методы, поэтому мы очень надеемся, что с помощью России мы сможем повышать свою квалификацию по русскому языку и литературе в г. Бишкеке при КРСУ, а также в вузах и гимназиях Российской Федерации.

*Информацию подготовила
А. Б. Гимбизкая*

Школа-гимназия № 1 им. Л. Н. Толстого, г. Балыкчи

В нашем городе две школы с русским языком обучения, и все они укомплектованы учителями русского языка и литературы.

В нашей школе русский язык и литературу преподают шесть специалистов с высшим педагогическим образованием. Все они в свое время окончили отечественные

вузы (КНУ, ПИРЯЛ, ПГПИ, ИГУ). Стаж работы учителей – от 5 до 38 лет. Наполненность классов значительно превышает норму. Например, в средних классах вместо 25 – по 35–37 учеников, в старших классах вместо 20 по нормативам – 34 ученика.

Учебники, которыми оснащена школьная библиотека, давно не обновлялись.



Они приобретаются, в основном, родителями, поэтому можно сказать, что почти все учащиеся обеспечены учебниками благодаря активности родителей.

Русский язык нашими учащимися изучается охотно, а вот по литературе мы испытываем те же затруднения, что и все современные учителя: наши дети с трудом приучаются к чтению художественной литературы. Но мы активно работаем над решением этой проблемы. В классах с углублённым изучением русского языка в недельную нагрузку включены дополнительные часы. Кроме того, выделены часы кружковой работы для занятий с одарёнными детьми.

До 2014 года наши учителя повышали свою квалификацию на курсах в КРСУ. За последние два года приглашения на данные курсы не было, а в 2016 году один из наших учителей прошёл повышение квалификации в Областном институте усовершенствования учителей (г. Каракол).



Уроки русского языка и литературы проводятся в нашей школе в специализированных кабинетах, один из которых оснащён компьютером и интерактивной доской.

В 2015 году школа получила в дар от Представительства Россотрудничества в Бишкеке около ста экземпляров дидактических и методических пособий по русскому языку: сборники тестовых заданий и диктантов, методические пособия для учителей, учебники с дидактическим материалом. Это очень своевременный и полезный подарок для наших русоведов.

Олимпиады по русскому языку стали школьной традицией. Кроме того, проводятся декады русского языка; мероприятия, посвящённые писателям-юбилярам. Любят наши дети готовить мероприятия, связанные с проводами зимы и русской Масленицей: всей школой участвуем, нет равнодушных. Традицией стали «Русские посиделки»; конкурсы стенгазет, Дни славянской письменности и культуры; конкурсы иллюстраций к произведениям русских писателей; инсценировки рассказов и пьес А. П. Чехова и мн. др.

На городском уровне проводились мероприятия, посвящённые Л. Н. Толстому и М. Ю. Лермонтову. В школе функционирует историко-краеведческий музей Л. Н. Толстого.

Что касается пожеланий, то нам очень хотелось бы попасть на курсы повышения квалификации при КРСУ. На сегодняшний день эти курсы, судя по отзывам учителей нашего города, являются самыми эффективными.

*Информацию подготовили
И. А. Насыбулина, И. Н. Кужелева*

Общественные объединения российских соотечественников созданы и действуют в Иссык-Кульской области в таких городах, как Каракол, Балыкчи, Чолпон-Ата, в сёлах Теплоключенка, Тюп, Кызыл-Суу, Каджи-Сай. Мы попросили лидеров ОО «Российские соотечественники Иссык-Куля», которое работает в г. Караколе с 2009 г., поделиться своими мыслями о русском языке, о состоянии русскоязычного образования в регионе. На нашу просьбу откликнулись председатель ОО С. А. Устимов, его заместитель, член Координационного совета российских соотечественников в Кыргызстане А. В. Бажинов и член совета ОО В. Ф. Золотухин.

«Российские соотечественники Иссык-Куля» о русском языке

За последнее время многое изменилось в нашей жизни. Это можно отнести и к русскому языку. По нашим наблюдениям, использование русского языка в Иссык-Кульской области, особенно на бытовом уровне и среди молодёжи, заметно активизировалось. Проводятся мероприятия с участием представителей госорганов, посвящённые памятным датам русской литературы и культуры. Открыт памятник А. С. Пушкину в городском парке культуры и отдыха, который носит имя великого поэта. На открытии памятника Посол России в Кыргызстане А. А. Крутко выразил надежду на то, что парк Пушкина, который всегда был любимым местом отдыха каракольцев, теперь станет местом литературных чтений, местом, где будет звучать русское и кыргызское поэтическое слово.

Многие жители города кыргызской национальности стремятся отдавать сво-



их детей в русские школы или в русские классы школ, но на официальном уровне преобладает кыргызский язык. На нём оформлены все указатели, вывески в госучреждениях, большинство мероприятий проводится на госязыке. Расширение сферы применения русского языка, укрепление его позиций можно ожидать с ростом присутствия российских предприятий в отраслях экономики Кыргызстана, с повышением авторитета России в нашем регионе. При этом поддержка совместных объектов хозяйственной деятельности (промыш-

ленности, сельского хозяйства, туризма и т. д.) должна быть адресной, через предпринимателей из числа российских соотечественников, с вовлечением в работу жителей города. Это уменьшит отток русскоязычного населения из региона. Назрела необходимость открытия совместных российско-кыргызских учреждений культуры: лицеев, профтехучилищ, детских садов, школ, хотя бы в региональных центрах, которые являются базовыми для развития русского языка и культуры в нашем регионе.

В. Ф. Золотухин

Российские представительства за рубежом ставят вопрос о сохранении и развитии русскоязычного пространства в качестве первоочередного. Кроме того, на своих конгрессах, конференциях и съездах соотечественники касаются и таких вопросов, как консолидация сообщества, сохранение этнокультурной самобытности, взаимодействие с властями регионов, обеспечение защиты прав и др.

Очень важно, что сохранилась тесная связь России и Кыргызстана, потому что потерять те позиции, которые были достигнуты трудом всех советских людей, было бы непростительной ошибкой. Исторически обусловленным и стратеги-

чески оправданным является переселение из России в наши края значительного числа образованных, талантливых людей. Конечно, необратимые процессы в наше время привели к тому, что многие, и не только русскоязычные, выехали за пределы Кыргызстана. Но ставя вопрос о развитии русского языка, нельзя забывать, что здесь остались носители русского языка, которые смотрят на Россию с надеждой и ждут от неё реальных предложений. Только оценив и изучив, как и чем живут люди сейчас, можно решить вопросы развития русского языка и упрочения его позиций в нашем регионе.

А. В. Бажинов

Цель нашего объединения – сохранение русских традиций, обычая, русского языка, культуры и т. д. Мы тесно взаимодействуем не только со славянами, но и с другими народами, живущими в регионе – татарами, дунганами, казахами, калмыками, сохраняя те традиции, что были заложены еще национальной политикой

Союза. Конечно, всё, что происходит в бывших республиках Союза, коснулось и нашего региона: сокращение часов на изучение русского языка в школах, отток населения, и не только молодёжи, в Россию, смещение экономики в сторону коммерции, утрата российского влияния и др. Местные сообщества ищут партнеров-

инвесторов по всему свету, а с этой целью изучаются турецкий, китайский, английский языки. Это хорошо. Люди становятся более мобильными, коммуникабельными, толерантными, ищут компромиссные решения для продвижения своих интересов, развития региона и государства в целом. Российские соотечественники стали менее востребованы в регионе, поэтому миграция населения продолжается. Еще более усугубляет ситуацию незнание госязыка. Изучение и хорошее знание госязыка поможет русскоязычному активному населению принять участие в управлении сфере. Это необходимо для того, чтобы понимать происходящее, чтобы быть компетентными и активными членами общества.

Для сохранения русскоязычного пространства в нашем регионе необходимо

стабильное экономическое, социально-культурное стратегическое партнёрство между Россией и Кыргызстаном. Участвуя в совместных проектах и помогая соотечественникам, Россия тем самым будет помогать Кыргызстану, сплачивая братские народы. Наше объединение в своей деятельности стремится к тому, чтобы местные органы самоуправления больше использовали в разных сферах пока еще имеющийся потенциал российских соотечественников.

Конечно, одних только наших сил и средств для продвижения работы с соотечественниками недостаточно, поэтому мы надеемся на помощь России – Посольства РФ и Представительства Россотрудничества.

C. A. Устимов

Информация

Информация

Информация

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КР
КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ и СОЦИОГУМАНИТАРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО



Материалы Международной
научно-практической конференции

Евразийский экономический союз и социогуманитарное сотрудничество: материалы Международной научно-практической конференции. КРСУ, 26–27 апреля 2016 г. / проект Программы развития КРСУ. Бишкек: КРСУ, 2016. 312 с.

Доклады и выступления ученых – представителей образования и науки стран ЕАЭС. В статьях сборника рассмотрены задачи культурно-экономической интеграции, поиск путей и поддержка процессов духовного сближения народов, развитие инновационных методов и технологий, интеллектуального сотрудничества.

Для широкого круга специалистов, научных работников, преподавателей, студенчества.

Информация

Информация

Информация

Михаил Исакович Синельников – русский поэт, переводчик, литературный критик. Родился 19 ноября 1946 года в Ленинграде, в семье филологов. С ранних лет жил на юге Кыргызстана, в г. Джалаал-Абаде. Окончил исторический факультет Ошского педагогического института, учился в Литературном институте им. М. Горького в Москве. Первый сборник стихов «Облака и птицы» опубликован в 1976 году.

Живет в Москве. Автор 27 поэтических книг, три из которых изданы в Кыргызстане. Творческую, переводческую, журналистскую и литературоведческую деятельность совмещал с преподавательской работой в Институте стран Азии и Африки, Христианском лицее; был проректором Института развития регионального образования; главным редактором издательства «Лимбус Пресс». Работал в «Литературной газете», в журнале «Дружба народов», в газете «Московские новости». Член Союза писателей СССР с 1976 года и Союза писателей Москвы, член нескольких советов по национальным литературам. Лауреат 11 международных премий, имеет 6 престижных наград, одной из которых является Почетная грамота Президента Кыргызской Республики (2006 г.) за заслуги в развитии кыргызско-российского сотрудничества в области культуры и искусства. Стихи М. Синельникова переведены на 20 языков.



Редакция журнала поздравляет Михаила Исаковича с 70-летним юбилеем, желает долгих лет творческой активности, исполнения всех планов!

Восточная Муза русского поэта

23 сентября 2016 г. в Кыргызско-Российском Славянском университете в рамках Фестиваля молодых поэтов Кыргызстана состоялась творческая встреча с Михаилом Синельниковым – известным современным русским поэтом, детство и юность которого прошли на юге республики, в Джалал-Абаде и Оше. В столице (тогда – г. Фрунзе) в 1979 г. был опубликован сборник его стихов «Киргизская рапсодия», а затем – в 1988 и 1990 гг. – еще два сборника: «Киргизская охота» и «Мой Алыкул».

В очерке-эссе «Любовь к огню» М. Синельников писал: «Как не любить Киргицию, ведь это – вторая родина! И даже ...может быть, более дорогая, чем первая. Все-таки самые ранние впечатления жизни – киргизские... И вот в мои зрачки вошли эти пейзажи, то величественные, то печальные и умиротворенные. Широко раскрытыми глазами я видел в чёрном небе огромные густоты огня – киргизские звёзды, вдыхал воздух, настоящий на горных травах, запахи киргизских цветов... Вижу красные крутобокие яблоки, которые привозили из совхоза «Кызыл Мехнат», и лучше не было в жизни яблок. Не было вкуснее хлеба, чем горячие базарные лепёшки, посыпанные просом. Ходили тогда по базару верблюды и плыли над ними канатоходцы...» (Синельников М. И. Ала-кийиз: Киргизская книга. М.: Наталис, 2006. С. 195).

Здесь же он помещает еще одно важное признание, что в Киргизии у него «два самых родных города: Джалал-Абад

детства и Ош отрочества и юности. Всё-таки писание стихов всерьёз началось в Оше, где мое безумное бормотанье слышали только камни пустынных островков Ак-Буры, тополя парка Навои, клокочущая вода маленьких мельниц. Мало что осталось от моего Оша. Не говорю уже об ушедших людях... Остались только слова, только стихи... Но вечен гомон базара, вечны его изобильные краски и запахи. Жизнь и живопись слились здесь и создали образ мира, в котором мы – мимолётные странники...» (С. 197).

Михаил Исакович много сделал и делает для того, чтобы русскоязычные читатели смогли прочесть произведения кыргызских поэтов, потому что является еще и талантливым переводчиком. Широко известны его переводы стихотворений Токтогула, К. Тыныстанова, А. Осмонова, Ж. Мамытова, С. Эралиева, С. Джусуева, О. Султанова, С. Тургунбаева, А. Омурканова и других поэтов. Он создаёт литературные портреты Алыкула Осмонова и Жолона Мамытова. Всегда интересно читать его предисловия или послесловия к публикациям кыргызских поэтов в журнале «Дружба народов».

В изданный в Москве сборник «Ала-кийиз: Киргызская книга» включены не только некоторые стихи о второй родине, но и отдельные переводы кыргызских поэтов, эссе. Завершает сборник раздел «Киргызские поэты о Михаиле Синельникове. Михаил Синельников в переводах на кыргызский», где помещен перевод на кыргызский язык очерка-эссе «Любовь

к огню («Кошок по Ж. Мамытову»), осуществленный М. Апышевым, и переводы 12 стихотворений, выполненные кыргызскими поэтами, стихи которых он переводил – Ж. Мамытовым, А. Омуркановым, С. Жусуевым.

Заметным явлением стал еще один творческий вклад Михаила Синельникова в современную культуру. Он блестящий популяризатор восточной поэзии, составитель более 16 поэтических антологий грузинской, персидской, индийской, азербайджанской, туркменской, татарской, армянской, иранской переводной поэзии, а также автор-составитель дважды изданной антологии «Незримое благословение: исламский Восток в русской поэзии». Он подготовил к изданию еще две антологии: «Северная сутра: буддийские мотивы в русской поэзии» и «Тюркский мир в русской поэзии». Вторая книга включает очень ценный для культуры нашей республики раздел «Стихи русских поэтов о Киргизии». Можно сказать, что в наше время М. Синельников является единственным из российских поэтов, погруженным в восточную тематику. Поистине, Восток питает Музу поэта.

С интересом слушали выступление Михаила Синельникова перед молодыми поэтами студенты гуманитарного факультета, участники спецсеминара «Русская поэтическая культура XX века». Он читал стихи из совсем недавно изданных сборников «Пустыня» (2014), «Перевал» (2015), «За перевалом» (2016), давал краткие комментарии к ним.

По признанию поэта, среди множества стихотворных текстов, созданных им, только 750-тью он доволен. Было инте-

ресно, какие стихи он выберет для авторской декламации. Как и ожидалось, это были преимущественно стихотворения на восточную, кыргызскую тему. Проникновенные строки, высокопоэтичные образы, множество знакомых каждому из присутствующих природных и культурных реалий обретали в его чтении глубокий смысл, передавали сложность внутреннего мира настоящего поэта. Было ясно, что с годами не прошла его любовь к Кыргызстану: она звучала в авторском исполнении каждого стихотворения. Некоторые из этих текстов мы предлагаем вниманию читателей нашего журнала¹.

Начало

Там горлица гулила долго,
Тревога вошла в тополя,
И вот уж, оттаяв, отволгла
Презревшая зиму земля.

А эти туземные зимы
бывали тогда холодны,
И снежные горы чуть зrimы
За далью сплошной белизны.

От спевок и прописей в школе
В какой-то печали немой
В пустынное белое поле
Я шёл по дороге домой.

В соседстве с арычной протокой
Ещё не пробилась трава,
Но с болью в душе одинокой
Невнятные зрели слова.

...Всё сызнова веет свобода,
И жизнь, отведённая мне,
Воздушна, как день перехода
К ещё небывалой весне.

¹ Тексты стихотворений цитируются по: Синельников М. За перевалом. М., 2016.

До всего

Как белело вокруг, розовело!
Вся долина куда-то плыла,
И цветенья воздушное тело
Осеняло земные дела.

Как небесные бездны синели!
Но расслабься, и хлынут из тьмы
Эти ватники, эти шинели,
Эти шляпы, фуражки, чалмы.

Ржанье, блеянье, рокот базара,
Этот радужный, властный всегда
Отблеск рая и страшного жара,
Эти женщины, дыни, стада.

Всё, что нежит прощальные взгляды,
Вспоминаясь, как сладостный стих...
Это было ведь после блокады
У родителей немолодых.

Не сумев разгрести этот ворох,
Чуть коснешься его перед сном,
И покажутся годы, в которых
Всё стучит и стучит метроном.

Алыкул

Там в чайхане сидели рядом,
Впивая сумеречный свет,
Нарком с туземным конокрадом,
Осведомитель и поэт.

И, чудом добежав досюда,
Вот в этот невозможный знай,
Смотрел тревожно на верблюда
Бездомный лодзинский портной.

По щебню рыжему зоолог
Свою пронёс большую тень...
В эвакуации так долог
И выморочен каждый день.

Лишь знахарке в прозреньях сонных
Дано шептать, что не вернёшь –
В прогрохотавших эшелонах
Уехавшую молодёжь.

Среди безмерных потрясений,
Перевернувших бытиё,
Один туберкулёзный гений
Упорно думает своё.

И в чуждое многоязычье
Не зря отныне и навек
Вошло родных вершин величье,
Неистовство родимых рек.

Он воспарит из несвободы,
За небывалый взявшись труд,
Когда уж целые народы
Сюда в теплушках повезут.

Что там пылит, журча, лепечет,
Сквозь годы мчится напролёт
И жизни прожитой перечит,
И на обочине цветёт?

В Узген через Страну Арбузов
Поедем сизнова чуть свет.
Грузовика открытый кузов –
Мне лучше в мире места нет.

Уже холмов Джалаал-Абада
В одно сливаются тела,
Как будто ящера громада
На поле длинном пролегла.

Теперь пойдём от школы к дому,
Но чуть помедлим у двора,
Перетекающего в дрёму
И снящегося до утра.

Стена тяньшанского отрога
Зажглась дугою в полкольца,
И – повторяется дорога,
И возвращенью нет конца.

Наскоро сушащий слёзы,
Встречу сущий вдали,
Освобождая от прозы,
Мчащийся в буйной пыли.

Плотина

Горный ветер подует полынно,
Замерцают каменья на дне,
И пора перекрыть Нарына
Ненароком привидится мне.

Говорил я с начальником главным,
Объезжая владенья его,
Где причастное глыбам и дамбам
Небывалое шло торжество.

Кто же думал, что эта плотина,
Изменившая всё, что вокруг;
Станет древней, как песня акына,
И держава разрушится вдруг!

...Жизнь моя, ты – под грубым бетоном
Изменённое русло реки
И лужайка над створом бездонным,
И шальные над ней мотыльки.

Пляска танцовщицы юной
В холод бросает и в жар,
Словно бы рокот бурунны
Тысячелетних чинар.

– Средняя Азия, слушай!
Этот пустившийся в пляс
Ветер предгорий пастущий
В сердце еще не угас.

Веющий смертью, быть может,
В песне нездешних высот,
Ветер твой вечно тревожит
И по дороге несёт.

Урюк

А у меня одна задача –
В свидетельстве из первых рук
Сказать, как скудость жизни пряча,
Над серой глиной цвёл урюк.

Его припомнить не премину,
Во всём, за что держать ответ
Виновен хлынувший в долину
Тысячевёрстный этот свет.

Как облаком благоуханным
Он плыл в раздумии своём,
Как проносился ураганом
Из окоёма в окоём!

Как был тогда судьбой возвышен
И не напрасно в недрах сна
С его величьем – ссылочных вишен
Соединилась белизна.

И всё, что гневно розовело
И робость нежную несло,
Исходит, как душа из тела,
Над прошлым выпростав крыло.

Ностальгия

Там, где холмы и увалы
Тянутся, горы продлив,
Глины твоей бледно-алой
Снова увидеть оплыв.

Снова в кипящие реки
С острым блаженством в кости,
Даже прощаясь навеки,
Словно впервые, войти.

Разве с душой не едина
Их ледяная вода
И не становится глина
Плотью твоей навсегда!

Средь этих бликов и восточных тканей
Меня любил голландец рисовать...
Живую память всех существований
Несу я в жилах, порываясь вспять.

Орда

На Большой и на Малой Ордынке,
На Полянке, но больше нигде,
Под асфальтом, в глубоком суглинке
Скрыта повесть о старой Орде.

Обозначен деньгой и подковой,
Захоронен в глубинах молвы
Этот путь роковой, трехвековый
За серебряной данью Москвы.

Где ордынских послов малахай
И ногайских коней чепраки?
Но встают купола, полыхая
Над теченьем московской реки.

И тверда, как монгольское слово,
Ты, моя Золотая Орда,
Ты себя истребляешь сурово
И не веришь слезам никогда!

Во временах

Пришлось мне в юртах пробовать напитки,
Но, может быть, кумыс или айран
Я пил ещё в Чингизовой кибитке,
Внимая пляскам покорённых стран.

Я за сохой рязанскими полями
Тоскливо брёл, бросая семена,
И чудится мне сумрак в Амстердаме,
Алмазных граней радуга видна.

И, может быть, по улицам Толедо
Сейчас плетусь, не чуя вдалеке,
Что, выбравшись из смешанного бреда,
Заговорю на этом языке.

Благодарность

Тебе благодарность за плеск арыка,
За всю безысходность саманных дувалов,
За шум городов и туман перевалов,
Холмы, облака.
За детство и юность в глуши захолустья,
За свежесть истока и сладостность устья,
Где дремлет река.

Тебе благодарность за воздух и слово,
За жгучую горечь гонения злого,
За горестный пыл,
За поздние дни моего урожая,
За дерзость, с которой Тебе подражая,
Из глины лепил.

За строгость подруги и дальность дороги,
За роскошь цветка на тяньшанском отроге,
Где криво подрос.
За боль и тепло материнской ладони,
Что, дрогнув, как будто в подавленном
стоне,
Коснулась волос.

*Материалы «Литературной гостиной»
подготовлены доцентом КРСУ
Л. В. Ивановой*

На страже пушкинского слова

(*О книге В. А. Воропаевой «...Я гимны прежние пою!... Проблема “примирения непримиримого” в творчестве А. С. Пушкина»*)

Читатель, интересующийся новинками пушкинианы, получил к 215-летию со дня рождения А. С. Пушкина замечательный подарок – новую книгу проф. КРСУ В. А. Воропаевой «Я гимны прежние пою...». С тех пор, как наука Кыргызстана понесла невосполнимую утрату в лице ушедшего из жизни Льва Аврумовича Шеймана, признанного литературоведа и пушкиниста, это, пожалуй, первое издание, в котором автор с такой тщательностью исследует те моменты жизни и творчества великого поэта, которые связаны с Востоком. Лев Аврумович писал о том, что на могиле «горестной Марии» из поэмы «Бахчисарайский фонтан» А. С. Пушкина сплетаются Запад и Восток, христианство и ислам. «Над ним крестом осенена магометанская луна», – рассуждал известный литературовед, предполагая, что две религии сплетутся так же, как два мира – надолго, соединив навсегда то, что казалось несоединимым.

Идея «примирения непримиримого» в творчестве Пушкина волнует и Валентину Алексеевну Воропаеву, но подходит к этой проблеме она как историк, детально анализируя документы эпохи, рассматривая их через призму истории и с позиций современности. Поэтому так богаты историческими фактами её исследования, поэтому каждое своё предположение она старается подтвердить ссылкой на исторические свидетельства. Бессспорно, интересны все параллели, что проводит

В. А. Воропаева: история и литература; Россия и Кавказ; Россия и Кыргызстан; Россия – Запад – Восток. Уже не одну статью, и даже не одну монографию посвятила Пушкину проф. В. А. Воропаева. Читатель, который следит за новинками пушкинианы в Кыргызстане, может заметить, что дважды в год – в феврале, в день гибели Пушкина, и в июне, в день рождения Поэта – непременно появляются в печати статьи историка В. А. Воропаевой. Никакая сила не помешает Валентине Алексеевне к этим памятным датам опубликовать статью или целую книгу о Пушкине. В этом видит она свое предназначение. Валентина Алексеевна верит, что Пушкин всегда будет на кыргызской земле, потому что всегда будут жить его читатели и почитатели – те, кто говорит на языке Пушкина, знает и любит его творчество.

Книгу открывает эссе «К проблеме “примирения непримиримого” в творчестве А. С. Пушкина и Чингиза Айтматова», в котором автор обращается к теме человеческого в человеке. Эссе начинается с анализа поэмы Пушкина «Тазит», где для В. А. Воропаевой наиболее важной является мысль о прощении раненого противника: не должен человек, даже руководствуясь традициями кровной мести, переступить черту, за которой он уже не может считать себя человеком. Убийца «был изранен, безоружен», поэтому герой Пушкина не смог выполнить акт кровной мести.

Следуя идее «примирения непримиримого», автор проводит параллели с событиями в жизни Пушкина. В сферу её исследования попадают сватовство Пушкина к Анне Олениной, работа поэта над повестью «Выстрел», выход в свет «Капитанской дочки», дуэль поэта с Дантеом и гибель на Черной речке. Исторически эти события включают почти десятилетие жизни поэта – с 1828 по 1836 год. Для исследователя важен каждый эпизод биографии поэта, нашедший отзвук в его творчестве.

Пушкин считал дуэль неприкрытым убийством, поэтому и сам полагал, что противника важно не убить, а наказать. Так происходит с героями повести «Выстрел», о подобном эпизоде и в жизни Пушкина напоминает нам В. А. Воропаева, предполагая, что и в истории поединка Дантеса с Пушкиным возможен был бы такой исход, если бы Данте промахнулся. «Тогда, – пишет В. А. Воропаева, – Пушкин оставил бы выстрел за собой, как это сделал Сильвио в повести «Выстрел». В подтверждение своих мыслей автор приводит слова В. Вересаева о Пушкине: «Его эмоции и мысли, необычайно соединяя личное с общечеловеческим, создают поразительное ощущение нужности и осмыслинности жизни...».

Далее следует параллель с творчеством Ч. Айтматова: да, Пушкин – это наше всё, но и Айтматов, преодолевший планетарные границы, не только наше, кыргызское, всё, но ведь он – человек мира, человек планеты Земля. В. А. Воропаева находит много общего в творчестве этих двух писателей: для Айтматова, как и для Пушкина, важно, когда человек сохраняет

в себе человеческое, несмотря ни на какие сложности. Поэтому в последнем романе Айтматова «Когда падают горы. Вечная невеста» отмечает она современные, но такие вечные проблемы, как сохранение чести, сохранение всего живого, сохранение мира. «Главная идея произведения Ч. Айтматова заключается в призывае: “Не убий!”» Здесь вновь рождаются вопросы: как связать события романа, легенду о Вечной невесте и призыв “Не убий!” А связь, что называется, самая прямая. В легенде, когда приходит весть, что невеста охотника убежала с другим джигитом, друзья жениха предлагают догнать беглецов и убить, чтобы спасти честь рода. Но джигит отказывается от мести: потеряв веру и любовь, уходит от людей в горы». Завершает свои размышления В. А. Воропаева важной мыслью: «И в пушкинскую эпоху, и в айтматовскую, даже “когда падают горы”, только в состоянии Любви ко “всему существу” человек ощущает себя существом космическим – как и было загадано самой Природой».

Книга В. А. Воропаевой включает 12 разделов и послесловие, в котором автор вновь возвращается к параллелям между Западом и Востоком, Россией, Западом и Востоком, Россией и Кыргызстаном, проводит параллели между людьми, живущими в далёкие пушкинские времена, и нашими современниками. Книга насыщена замечательными иллюстрациями, в которых отражена пушкинская эпоха и наш сегодняшний день. Это настоящая портретная галерея... Такая оригинальная идея не могла прийти на ум человеку равнодушному. На наш взгляд, историку В. А. Воропаевой очень важно было сопровождать мысли о

единстве Запада и Востока, о единении прошлого и настоящего, который ответствен за всё происходящее на ней, иллюстрациями, поэтому так уместны портреты друзей и недоброжелателей Пушкина, тех, кого он любил, и тех, кто отравлял ему жизнь.

Один из завершающих разделов книги посвящён ныне живущим правнукам Поэта, а последний – нашему КРСУ: Валентина Алексеевна предлагает летопись событий, связанных с празднованием 200-летней годовщины со дня рождения А. С. Пушкина, летопись того, как у входа в главный корпус КРСУ был установлен бронзовый памятник великому Поэту.

Особую ценность книги составляют строки о кыргызстанцах – наших современниках, каждый из которых оказался причастным творчеством своим к имени Пушкина. Книги В. А. Воропаевой о Пушкине, которые она всегда щедро дарит своим друзьям, педагогам, школьникам – победителям олимпиад и конкурсов, всегда будут «сеять разумное, доброе, вечное», открывая заинтересованному читателю путь в мир добра, любви и света.

Проф. КРСУ Г. Д. Данильченко

Информация



Информация



Информация

Воропаева В. Я грамотей и стихотворец, я Пушкин просто... / Избранное. Кн. 2. Бишкек: Нео Принт, 2016. 320 с.

В новой книге автор исследует материалы, свидетельствующие о родословной А. С. Пушкина, значимость которой подтверждается мыслью поэта: «Я чрезвычайно дорожу именем моих предков, этим единственным наследством, доставшимся от них».

Особенное место в книге занимают очерки о жене поэта – Наталье Николаевне и няне – Арине Родионовне. И о самом сокровенном – детях и внуках, ибо «зависимость жизни семейственной делает человека более нравственным...».

Информация

Информация

Информация